ADAX WIFI (WT3)

Table of contents

1. WIFI (WT3) thermostat user guide

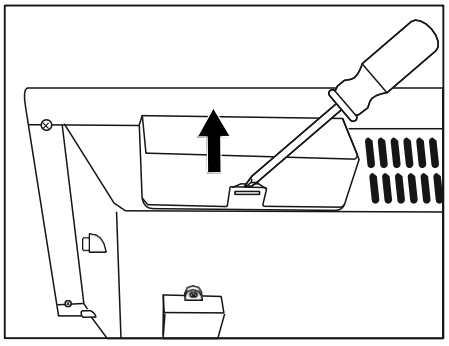
Page 2 – NO
Page 3 – SE
Page 4 – FI
Page 5 – GB
Page 6 – DE
Page 7 – LT
Page 8 – LV
Page 9 – EE
Page 10 – BG
Page 11 – GR
Page 12 – CZ
Page 13 – HU
Page 14 – HR
Page 15 – PL
Page 16 – SK
Page 17 – RO
Page 18 – RU
Page 19 – ES
Page 20 – IL
Page 21 – SL
Page 22 – IT
Page 23 – SR
Page 24 – NL
Page 25 – FR
Page 26 – PT

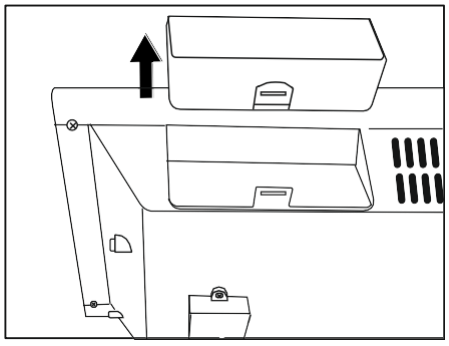
2. Ecodesign information

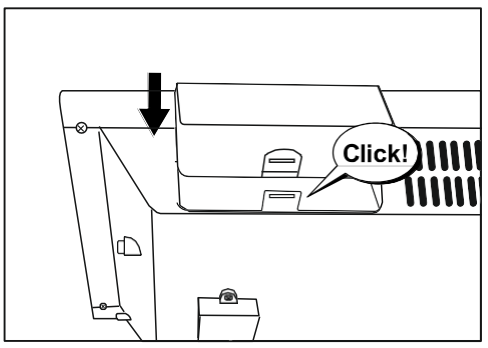
Pages 27-36

3. Declaration of conformity

Page – 37







2026-05-20 art. nr.:62408

ADAX NO

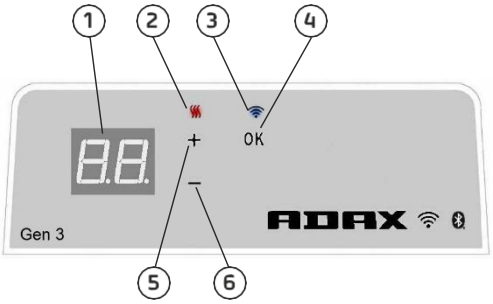
Termostat bruksanvisning Adax WT3

2025-12-01 art.no.: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 or higher)
Android 5.0 og higher

Termostat layout

1. Display - viser ønsket temperatur
2. Rødt lys - Lyser når ovn varmer
3. Blått lys - Wi-Fi indikator – lyser når ovn installeres og er tilkoblet
4. «ok» for aktivering av ulike funksjoner (se nærmere forklaring i manualen)
5. Øker ønsket temperatur
6. Senker ønsket temperatur



Ovnen slås på / av med knappen på høyre side av ovn.

Denne Adax WiFi termostat er beregnet for fjernstyring via Adax WiFi App.
Produktet kan også benyttes uten App tilkopling på følgende måte (manuell bruk):

Hovedfunksjoner ved manuell bruk

1. Sett ønsket temperatur med knappene 5 (+) og 6 (-) på termostaten.
2. Tastelås/barnesikring. Termostaten kan beskyttes mot uønsket bruk slik at barn og andre ikke kan endre innstillinger. Denne funksjonen slås på/av ved å holde 5 (+) og 6 (-) knappen inne i 5 sekunder til CC blinker. Gjenta prosessen for å slå av tastelås.
3. Slå på/av display lys. Denne funksjonen slås på/av ved å holde 6 (-) og 4 (ok) knappene inne i 5 sekunder til display blinker tre ganger. Display (tallene) vil slukke 30 sekunder etter justering og tennes igjen ved å trykke på noen av knappen (+,- eller ok).
4. For å aktivere programmer (nattsenking, ukeprogrammer, frostsikring mfl.) må ovnene installeres og styres via Adax WiFi appen.

Kontroller ovnen via Adax WiFi appen på mobilen.

1. Last ned «Adax WiFi» for Apple fra App Store eller til Android fra Google Play.
2. Følg instruksjoner i App for installasjon.
3. Når ovnen er installert styres alle ovnens funksjoner via appen.

Tips rundt bruk og funksjoner av appen finner du på www.adax.no/wi-fi

Tips og tilleggsfunskjoner.

1. Tilbakestille til fabrikkinnstillinger – Hold «+» og «ok» inne til displayet viser «RESET» og går deretter til 20 grader.
2. Ved strømstans vil ovn starte å varme på siste registrerte temperatur når strømmen kommer tilbake.
3. Når ovn er tilkoblet app aktiveres barnesikring via app og ikke manuelt på termostat.

ADAX SE

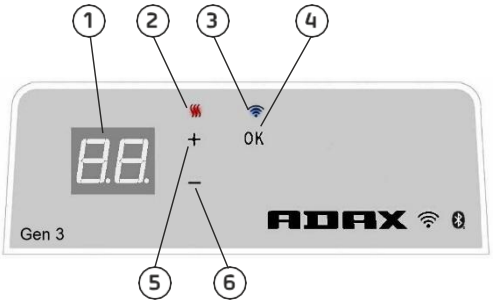
Bruksanvisning för ADAX WT3-termostat

2025-12-01 artikelnummer 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n +Bluetooth®
iPhone (iOS 10.0 eller senare)
Android 5.0 eller senare

Termostatens instrumentpanel

1. Display – visar önskad temperatur
2. Röd lampa – lyser när elementet värms upp
3. Blå lampa – Wi-Fi-indikator – lyser när elementet är installerat och anslutet
4. OK-knapp för att aktivera diverse funktioner (se manual)
5. Höjer önskad temperatur
6. Sänker önskad temperatur



Sätt på och stäng av elementet med knappen på elementets högra sida.

Denna Adax Wi-Fi-termostat fjärrstyrs via Adax Wi-Fi-appen. Termostaten kan även ställas in manuellt. Följ då dessa instruktioner:

Huvudfunktioner i manuellt läge

1. Ställ in önskad temperatur med knapparna + (5 på bilden ovan) och - (6 på bilden) på termostatens instrumentpanel.
2. Knapplås/barnlås. Med denna funktion skyddas termostaten mot ofrivilliga knapptryckningar. Aktivera funktionen genom att hålla in plus- och minusknappen (5 och 6 på bilden) samtidigt i fem sekunder tills ”CC” visas i displayen. Upprepa processen för att inaktivera knapplåset.
3. Sätt på/stäng av displaybelysningen. Håll in minus- och OK-knappen (6 och 4 på bilden) i fem sekunder tills displayen blinkar tre gånger. Displayen stängs av efter 30 sekunder och sätts på igen när du trycker på valfri knapp (+,- eller OK).
4. För att aktivera olika program (schemalagda program, antifrost etc) måste elementet/elementen installeras och styras via Adax Wi-Fi-appen.

Styr elementet via din telefon med Adax Wi-Fi-appen

1. Ladda ned Adax WiFi för iPhone i App Store eller Android i Google Play.
2. Följ installationsinstruktionerna i appen.
3. När elementet är installerat styrs alla dess funktioner via appen.

Besök www.adax.no/wi-fi för att läsa mer om elementets funktioner och alternativ i appen.

Tips och ytterligare funktioner

1. Återställ till fabriksinställningar – håll in plus- och OK-knappen tills ”RESET” blinkar snabbt i displayen. Den visar därefter 20 grader.
2. Om det blir strömavbrott kommer elementet att värmas upp till den senast uppnådda temperaturen när strömmen är tillbaka.
3. När elementet är anslutet till appen styrs knapplåset/barnlåset därifrån och inte manuellt på termostaten.

FI

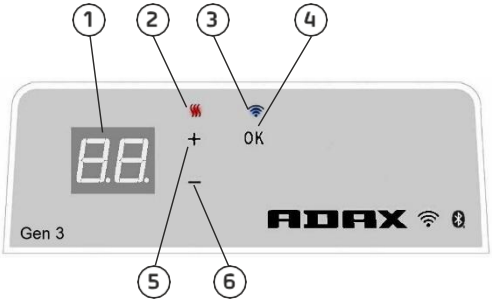
Termostaatin käyttöohje Adax WT3

01.12.2025 tuotenumero: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 tai sitä uudempi versio)
Android 5.0 tai sitä uudempi versio

Termostaatin asettelu

1. Näyttö - näyttää halutun lämpötilan
2. Punainen valo - palaa, kun lämmitin lämpenee
3. Sininen valo - Wi-Fi-merkkivalo - palaa, kun lämmitin on asennettu ja kytketty
4. "ok" eri toimintojen aktivoimiseksi (katso selitys käyttöohjeessa)
5. Nousee haluttua lämpötilaa
6. Laske haluttua lämpötilaa



Kytke lämmitin päälle / pois päältä lämmittimen oikealla puolella olevalla painikkeella.

Tämä Adax WiFi -termostaatti on tarkoitettu kauko-ohjattavaksi Adax WiFi -sovelluksen kautta. Tuotetta voidaan käyttää myös ilman sovellusyhteyttä seuraavalla tavalla (manuaalinen käyttö):

Tärkeimmät ominaisuudet manuaaliseen käyttöön

1. Aseta haluttu lämpötila termostaatin 5 (+) tai 6 (-) -painikkeella.
2. Näppäinlukko / lapsilukko. Termostaatti voidaan suojata ei-toivotulta käytöltä, jotta lapset tai muut eivät voi muuttaa asetuksia. Tämä toiminto kytketään päälle / pois päältä pitämällä 5 (+) ja 6 (-) -painikkeita painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes CC vilkkuu näytössä. Toista toimenpide avainlukituksen poistamiseksi käytöstä.
3. Kytke näyttövalo päälle / pois päältä. Tämä toiminto kytketään päälle / pois päältä pitämällä 6 (-) ja 4 (ok) -painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes näyttö vilkkuu 3 kertaa. Näyttö sammuu 30 sekunnin kuluttua säädöstä ja palaa uudelleen painamalla mitä tahansa painiketta (+, - tai ok).
4. Jotta ohjelmat (aikaohjelma, pakkasenesto jne.) voidaan ottaa käyttöön, lämmittimet on asennettava ja ohjattava Adax WiFi -sovelluksen kautta.

Hallitse lämmitintä Adax WiFi App -sovelluksella matkapuhelimellasi.

1. Lataa "Adax WiFi" Applelle App Storesta tai Androidille Google Playsta.
2. Seuraa asennuksen ohjeita, kunnes sovelluksen asennus päättyy.
3. Kun lämmitin on asennettu, kaikkia lämmittimen toimintoja ohjataan sovelluksen kautta.

Lisätietoja sovelluksen ominaisuuksista ja vaihtoehdoista on osoitteessa www.adax.no/wi-fi

Vinkkejä ja lisäominaisuuksia

1. Palauta tehdasasetuksiin - Pidä "+" ja "ok" sisällä, kunnes näyttö vilkkuu nopeasti "RESET" ja siirtyy sitten 20 asteeseen.
2. Sähkökatkon tapauksessa lämmitin alkaa lämmetä viimeisimmällä tallennetulla lämpötilalla, kun sähköt tulivat takaisin.
3. Kun lämmitin on kytketty sovellukseen, lastensuojaus aktivoidaan sovelluksen kautta, ei manuaalisesti termostaatissa.

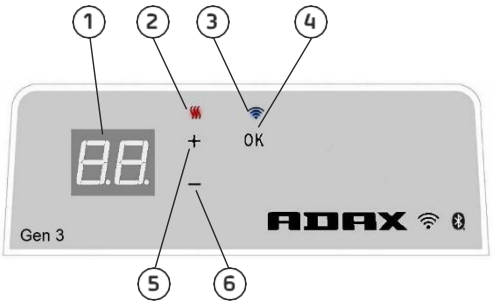
Thermostat Userguide Adax WT3

2025-12-01 art.no.: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 or higher)
Android 5.0 or higher

Thermostat layout

1. Display - shows the desired temperature
2. Red light - Lights when the heater is warming
3. Blue light - Wi-Fi indicator - lights up when the heater is installed and connected
4. “ok” for activating different functions (see explanation in the manual)
5. Increases the desired temperature
6. Decrease the desired temperature



Switch the heater on / off with the button on the right side of the heater.

This Adax WiFi thermostat is intended for remote control via the Adax WiFi App. The product can also be used without App connection as follow (manual use):

Main features for manual use

1. Set the desired temperature with the 5 (+) or 6 (-) buttons on the thermostat.
2. Key lock / child lock. The thermostat can be protected from unwanted use that children and others cannot change settings. This function is turned on / off by holding the 5 (+) and 6 (-) button for 5 seconds until CC flashes in the display, repeat the process to turn key lock off.
3. Turn display light on / off. This function is turned on / off by holding the 6 (-) and 4 (ok) buttons for 5 seconds til display flashes 3 times. The display will turn off 30 seconds after adjustmentand will be lit again by pressing any button (+, - or ok).
4. To enable programs (schedule program, anti frost, etc.), the heaters must be installed and controlled via the Adax WiFi app.

Control the heater with Adax WiFi App on your mobile.

1. Download “Adax WiFi” for Apple in App Store or for Android in Google Play.
2. Follow the instructions in the App for installation.
3. When the heater is installed, all the heater functions are controlled via the App.

To learn more about features and options for the app, please visit www.adax.no/wi-fi

Tips and additional features.

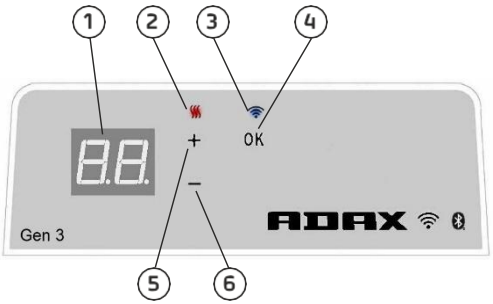
1. Reset to factory settings - Hold “+” and “ok” inside until the display quickly flashes “RESET” and then goes to 20 degrees.
2. In case of power outage, the heater will start to heat at the last recorded temperature when power is back.
3. When the heater is connected to the app, child protection is activated via the App and not manually on the thermostat.

01.12.2025 Art. Nr.: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 oder höher)
Android 5.0 oder höher

Thermostatfunktionen

1. Display - zeigt gewünschte Temperatur an
2. rotes Licht - leuchtet bei Erwärmung des Heizkörpers auf
3. blaues Licht - Wi-Fi-Anzeige - leuchtet auf, wenn Heizkörper eingerichtet und verbunden ist
4. „OK“ zur Aktivierung verschiedener Funktionen (siehe Erläuterung im Handbuch)
5. Erhöhen der gewünschten Temperatur
6. Senken der gewünschten Temperatur



Schalten Sie den Heizkörper über den Knopf auf der rechten Seite des Heizkörpers ein oder aus.

Dieses Adax Wi-Fi-Thermostat ist für die Fernregelung über die Adax Wi-Fi App vorgesehen.
Das Produkt kann aber auch ohne eine App-Verbindung wie folgt genutzt werden (manuelle Nutzung):

Hauptfunktionen für manuelle Nutzung

1. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten 5 (+) und 6 (-) am Thermostat ein.
2. Tastensperre / Kindersicherung. Das Thermostat kann vor der ungewünschten Nutzung durch Kinder geschützt werden;
diese Einstellungen können von anderen nicht geändert werden. Sie können diese Funktion ein-/ausschalten, indem Sie die Tasten 5 (+) und 6 (-) für 5 Sekunden gedrückt halten bis CC im Display aufblinkt; wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Tastensperre aufzuheben.
3. Displaybeleuchtung ein-/ausschalten. Diese Funktion können Sie ein-/ausschalten, indem Sie die Tasten 6 (-) und 4 (OK) für 5 Sekunden gedrückt halten bis das Display dreimal aufblinkt. Das Display schaltet sich 30 Sekunden nach dem Anpassen aus und kann durch das Drücken jeglicher Taste (+, - oder OK) wieder aktiviert werden.
4. Die Heizkörper müssen eingerichtet und über die Adax Wi-Fi App gesteuert werden, um Programme freizuschalten (Zeitsteuerungsprogramm, Frostschutz, etc.).

Steuern Sie Ihren Heizkörper über die Adax Wi-Fi App auf Ihrem Smartphone

1. Laden Sie „Adax Wi-Fi“ für Apple im Apple Store oder für Android über Google Play herunter.
2. Folgen Sie den Anweisungen in der App für die Installation.
3. Sobald der Heizkörper eingerichtet ist, werden alle Funktionen des Heizkörpers über die App gesteuert.

Für weitere Informationen zu den Funktionen und Möglichkeiten der App, gehen Sie bitte auf www.adax.no/wi-fi

Tipps und weitere Funktionen

1. Werkseinstellung - Halten Sie „+“ und „OK“ gedrückt bis auf dem Display „RESET“ schnell aufblinkt und die Anzeige auf 20 Grad schaltet.
2. Im Falle eines Stromausfalls wird der Heizkörper auf die zuletzt gespeicherte Temperatur hochfahren, sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist.
3. Ist der Heizkörper mit der App verbunden, wird die Kindersicherung über die App aktiviert und nicht mehr manuell am Thermostat.

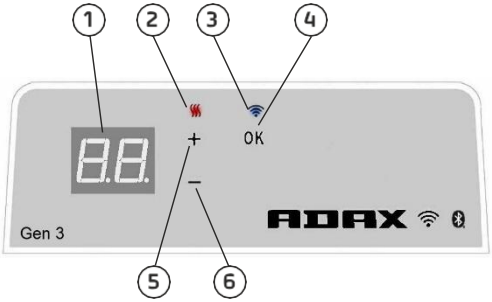
Termostato Adax WT3 naudotojo vadovas

2025-12-01 Kat. Nr. 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 arba naujesnė versija) Android 5.0 arba naujesnė versija

Termostato elementų išdėstymas

1. Ekranėlis–rodo pageidaujamą temperatūrą
2. Raudona lemputė–įsijungia šildytuvui šildant
3. Mėlyna lemputė–Wi-Fiindikacija–įsijungia, kai termostatas įdiegtas ir prijungtas
4. „OK“ mygtukas, skirtas įvairioms funkcijoms suaktyvinti(žr. paaiškinimą vadove)
5. Padidinti pageidaujamą temperatūrą
6. Sumažinti pageidaujamą temperatūrą



Šildytuvas įjungiamas ir išjungiamas dešinėje šildytuvo pusėje esančiu mygtuku.

Šis„Adax WiFi“ termostatas yra skirtas nuotoliniam valdymui per „Adax WiFi“programėlę.
Šį produktą taip pat galima naudoti neprisijungus per programėlę, kaip aprašyta toliau (rankinis naudojimas).

Pagrindinės rankinio naudojimo ypatybės

1. Pageidaujamą temperatūrą nustatykite termostato 5 („+“) arba 6 („–“) mygtuku.
2. Mygtukų užraktas (apsauga nuo vaikų). Termostatą galima apsaugoti nuo nepageidaujamo naudojimo, kad vaikai arba pašaliniai asmenys negalėtų pakeisti nustatymų. Ši funkcija įjungiama arba išjungiama 5 sekundes palaikant vienu metu nuspaustus mygtukus 5 („+“) ir 6 („–“), kol ekranėlyje ims mirkčioti užrašas „CC“.Tam, kad šią funkciją išjungtumėte, dar kartą pakartokite procesą.
3. Ekranėlio apšvietimo įjungimas ir išjungimas. Ši funkcija įjungiama ir išjungiama 5 sekundes palaikant vienu metu nuspaustus mygtukus 6 („–“) ir 4 („OK“), kol ekranėlis tris kartus blyksteli. Ekranėlis išsijungs praėjus 30 s po nustatymo ir vėl įsijungs nuspaudus kurį nors mygtuką („+“, „–“arba „OK“).
4. Tam, kad veiktų programos (grafiko programa, apsauga nuo užšalimo ir t. t.), šildytuvai turi būti įdiegti ir valdomi per „Adax WiFi“ programėlę.

Šildytuvo valdymas per mobiliojo telefono programėlę „Adax WiFi“

1. Atsisiųskite„Adax WiFi“ programėlę „Apple“įrenginiui iš „AppStore“ arba „Android“ įrenginiui iš „Google Play“.
2. Vykdykite programėlėje pateikiamas įdiegimo instrukcijas.
3. Įdiegus šildytuvą, visas jo funkcijas galima valdyti per programėlę.

Daugiau apie programėlės funkcijas ir parinktis galite sužinoti adresu www.adax.no/wi-fi

Patarimai ir papildomos funkcijos

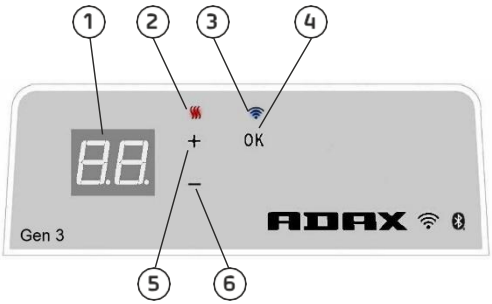
1. Gamyklinių nustatymų atkūrimas – laikykite nuspaudę mygtukus „+“ir „OK“, kol ekranėlyje greitais sumirkčios užrašas „RESET“ ir bus nustatyta 20 laipsnių temperatūra.
2. Jeigu dingtų elektra, šildytuvas, atsinaujinus elektros tiekimui, pradės šildyti pagal paskutinę nustatytą temperatūrą.
3. Kai prie šildytuvo prisijungta per programėlę, apsauga nuo vaikų visada suaktyvinama per programėlę, o ne rankiniu būdu per patį termostatą.

Termostata lietošanas rokasgrāmata AdaxWT3

01.12.2025. Art. Nr. 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + “Bluetooth®”
“iPhone” (IOS 10.0 vai jaunāka versija)
“Android” 5.0 vai jaunāka versija

Termostata pārskats



1. Ekrāns – rāda vēlamo temperatūru
2. Sarkanā lampiņa – izgaismojas, sildītājam silstot
3. Zilā lampiņa – Wi-Fi indikators – izgaismojas, kad sildītājs ir uzstādīts un savienots
4. “OK” dažādu funkciju aktivizēšanai (skat. skaidrojumu rokasgrāmatā)
5. Paaugstina vēlamo temperatūru.
6. Pazemina vēlamo temperatūru.

Ar pogu sildītāja labajā pusē sildītāju ieslēdz / izslēdz.

Šis “AdaxWiFi” termostats ir paredzēt attālinātai vadībai, izmantojot lietotni “AdaxWiFi”.
Šo produktu var izmantot arī bez savienojuma ar lietotni (manuāli).

Galvenās manuālās funkcijas

1. Vēlamās temperatūras iestatīšana, spiežot pogas 5 (+) vai 6 (-) uz termostata.
2. Taustiņu aizslēgšana / bērnu drošības slēdzis. Termostatu var pasargāt no nevēlamas lietošanas, lai bērni un citi nevar mainīt iestatījumus. Šo funkciju ieslēdz / izslēdz 5 sekundes turot piespiestas pogas 5 (+) un 6(-), līdz ekrānā sāk mirgot CC. Veiciet šo darbību atkārtotu, lai izslēgtu taustiņu aizslēgšanas funkciju.
3. Ekrāna ieslēgšana / izslēgšana. Šo funkciju ieslēdz / izslēdz 5 sekundes turot piespiestas pogas 6 (-) un 4 (ok), līdz ekrāns mirgo trīs reizes. Ekrāns nodzisīs 30 sekundes pēc regulēšanas darbībām, to var no jauna izgaismot, piespiežot jebkuru pogu (+, - vai ok).
4. Lai iespējotu programmas (grafika programmu, pretsala utt.), jābūt uzstādītiem sildītājiem. To regulēšanu veic, izmantojot lietotni “AdaxWiFi”.

Regulējiet sildītāju, izmantojot lietotni “AdaxWiFi” jūsu mobilajā tālrunī

1. Lejupielādējiet “AdaxWiFi” “Apple” ierīcēm “App Store” vai “Android” ierīcēm “Google Play”.
2. Sekojiet lietotnē norādījumiem par uzstādīšanu.
3. Pēc sildītāja uzstādīšanas visas tā funkcijas regulē, izmantojot lietotni.

Lai uzzinātu vairāk par lietotnes funkcijām un iespējām, lūdzu, apmeklējiet vietni www.adax.no/wi-fi

Padomi un papildu funkcijas

1. Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana – turiet piespiestas pogas “+” un “ok”, līdz ekrānā sāk strauji mirgot “RESET”, un iestatījums pārslēdzas uz 20 grādiem.
2. Ja noticis elektroenerģijas padeves pārtraukums, pēc padeves atjaunošanās sildītājs sildīs atbilstoši pēdējai reģistrētajai temperatūrai.
3. Ja sildītājs ir savienots ar lietotni, bērnu drošības slēdzi ieslēdz, izmantojot lietotni, nevis manuāli termostatā.

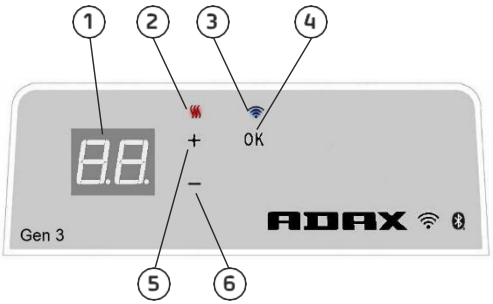
Termostaadi Adax WT3 kasutusjuhend

01.12.2025, art nr: 62008

WiFi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 või uuem)
Android 5.0 või uuem

Termostaadi üldplaan

1. Ekraan – näitab soovitud temperatuuri
2. Punane tuli – süttib, kui kütteseade soojeneb
3. Sinine tuli, Wi-Fi indikaator – süttib, kui kütteseade on paigaldatud ja ühendatud
4. „ok“ eri funktsioonide aktiveerimiseks (vt selgitust juhendist)
5. Suurendab soovitud temperatuuri
6. Vähendab soovitud temperatuuri



Sisse- ja väljalülitusnupp on kütteseadme paremal küljel.

Adax WiFi termostaati saab Adax WiFi rakenduse kaudu kaugjuhtida.
Toodet saab kasutada ka ilma rakenduseta (käsitsi kasutamine).

Käsitsi kasutamise peamised võimalused

1. Soovitud temperatuuri seadistamine termostaadi nuppudega 5 (+) või 6 (–).
2. Klahvilukk/lapselukk. Termostaati on võimalik kaitsta soovimatu kasutuse eest, et lapsed ega keegi teine ei saaks seadeid muuta. See funktsioon lülitatakse sisse või välja, hoides nuppe 5 (+) ja 6 (–) korraga 5 sekundit all, kuni ekraanil vilgub kiri „CC“. Klahviluku väljalülitamiseks korrake toimingut.
3. Ekraanivalgustuse sisse- või väljalülitamine. See funktsioon lülitatakse sisse või välja, hoides nuppe 6 (–) ja 4 (ok) korraga 5 sekundit all, kuni ekraan vilgub kolm korda. Ekraan lülitub 30 sekundit pärast seadistamist välja ja süttib uuesti, kui vajutada suvalist nuppu (+, – või ok).
4. Programmide (ajakavaprogramm, külmumisvastane jne) võimaldamiseks peab kütteseadmeid paigaldama ja juhtima rakenduse Adax WiFi kaudu.

Kütteseadme juhtimine Adax WiFi rakenduse kaudu

1. Laadige Adax WiFi rakendus alla: Apple'i seadmetele App Store'ist ja Androidi seadmetele Google Playst.
2. Paigaldamisel järgige rakenduse juhiseid.
3. Kui kütteseade on paigaldatud, juhitakse kõiki kütteseadme funktsioone rakenduse kaudu.

Rakenduse funktsioonide ja valikute kohta leiate lisateavet veebisaidilt www.adax.no/wi-fi

Näpunäited ja lisafunktsioonid

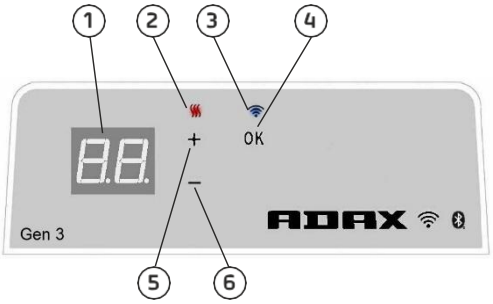
1. Tehaseseadetele lähtestamine – hoidke nuppe „+“ ja „ok“ korraga all, kuni ekraanil vilgub kiiresti kiri „RESET“, seejärel läheb seade 20 kraadi peale.
2. Elektrikatkestuse korral hakkab kütteseade võrgutoite taastudes tööle viimati salvestatud temperatuuril.
3. Kui kütteseade on rakendusega ühendatud, lülitatakse lapselukk sisse või välja rakenduse kaudu, mitte käsitsi termostaadil.

Ръководство за потребителя на термостат Adax WT3

2025 -12 -01 номер на артикул: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (iOS 10.0 или по-висока)
Android 5.0 или по-висока

Панел за управление на термостата



1. Дисплей – показва желаната температура
2. Червена светлина – светва когато отоплителният уред затопля
3. Синя светлина – Wi-Fi индикатор – светва когато отоплителният уред е инсталиран и свързан
4. Потвърждение „ok“ за активиране на различни функции(вижте разяснението в ръководството)
5. Увеличава желаната температурата
6. Намалява желаната температурата

Включете/изключете отоплителния уред с бутонаот дясната страна на отоплителния уред.

Този термостат Adax WiFi е проектиран за дистанционно управление чрез приложението Adax WiFi.
Продуктът също така може да се използва без връзка с приложението, както следва (ръчна употреба):

Основни функции за ръчна употреба

1. Задайте желаната температура с бутоните 5 (+) или 6 (-) на термостата.
2. Заключване на бутоните/заключване срещу деца. Термостатът може да бъде защитен срещу нежеланаупотреба, като така децаи други лица не могат да променят настройките. Функцията се включва/изключва чрез задържане на бутони 5 (+) и 6 (-)в продължение на 5 секунди докато на дисплея премигне „CC“; повторете процеса, за да изключите заключването на бутоните.
3. Включване/изключване на осветлението на дисплея. Функцията се включва/изключва чрез задържане на бутони 6 (-) и 4 (ok)в продължение на 5 секунди докато дисплеят премигне 3 пъти. Дисплеят ще се изключи 30 секунди след настройката и ще светне отново при натискането на някой бутон (+, - или ok).
4. За да се активират програми (планиране на график за програма, програма срещу замръзване и др.), отоплителните уреди трябва да бъдат инсталирани и управлявани чрез приложението Adax WiFi.

Управлявайте отоплителния уред с приложението Adax WiFi на вашия мобилен телефон

1. Изтеглете „Adax WiFi“ за Apple в App Store или за Android в Google Play.
2. Следвайте инструкциите в приложението за инсталиране.
3. Когато отоплителният уред бъде инсталиран, всички негови функции се управляват чрез приложението.

За да научите повече за функциите и опциите на приложението, моля, посетете www.adax.no/wi-fi

Съвети и допълнителни функции

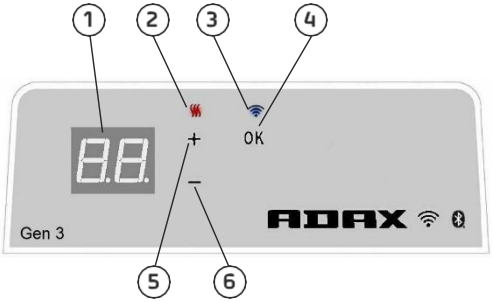
1. Нулиране до фабрични настройки – задръжте „+“ и „ok“ докато на дисплея бързо премигне„RESET“ (Нулиране) и след това температурата се задава на 20 градуса.
2. В случай на прекъсване на електрозахранването, отоплителният уред ще започне да отоплява при последната записана температура когато бъде възстановено електрозахранването.
3. Когато отоплителният уред бъде свързан към приложението, защитата от деца се активира чрез приложението, а не ръчно от термостата.

Οδηγός χρήστη θερμοστάτη Adax WT3

2025 -12 -01 αριθ. άρθρ.: 62008

WiFi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 ή νεότερη έκδοση)
Android 5.0 ή νεότερη έκδοση

Διάταξη θερμοστάτη



1. Οθόνη - δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία
2. Κόκκινη λυχνία - ανάβει όταν θερμαίνεται το θερμαντικό σώμα
3. Μπλε λυχνία - ένδειξη WiFi - ανάβει όταν το θερμαντικό σώμα έχει εγκατασταθεί και συνδεθεί
4. "OK" για ενεργοποίηση διαφορετικών λειτουργιών (βλ. επεξήγηση στο εγχειρίδιο)
5. Αυξάνει την επιθυμητή θερμοκρασία
6. Μειώνει την επιθυμητή θερμοκρασία

Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε το θερμαντικό σώμα με το κουμπί στη δεξιά πλευρά του.

Αυτός ο θερμοστάτης Adax WiFi προορίζεται για απομακρυσμένο έλεγχο μέσω της εφαρμογής Adax WiFi. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης και χωρίς σύνδεση μέσω της εφαρμογής, όπως φαίνεται παρακάτω (χειροκίνητη χρήση):

Βασικά χαρακτηριστικά χειροκίνητης χρήσης

1. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με τα κουμπιά 5 (+) ή 6 (-) στον θερμοστάτη.
2. Κλείδωμα πλήκτρων/κλείδωμα για παιδιά. Μπορείτε να προστατέψετε τον θερμοστάτη από ανεπιθύμητη χρήση, έτσι ώστε τα παιδιά
και άλλοι να μην μπορούν να αλλάξουν τις ρυθμίσεις. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται/απενεργοποιείται πατώντας τα κουμπιά 5 (+) και 6 (-) για 5 δευτερόλεπτα έως ότου η ένδειξη CC αναβοσβήσει στην οθόνη. Επαναλάβετε τη διαδικασία για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα πλήκτρων.
3. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτισμού οθόνης. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται/απενεργοποιείται πατώντας τα κουμπιά 6 (-) και 4 (OK) για 5 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη αναβοσβήσει 3 φορές. Η οθόνη θα απενεργοποιηθεί 30 δευτερόλεπτα μετά από την προσαρμογή και θα ανάψει ξανά πατώντας οποιοδήποτε κουμπί (+, - ή OK).
4. Για την ενεργοποίηση προγραμμάτων (πρόγραμμα χρονοδιαγράμματος, αντιπαγωτικό κ.λπ.), το θερμαντικό σώμα πρέπει να έχει εγκατασταθεί και να ελέγχεται μέσω της εφαρμογής Adax WiFi.

Έλεγχος του θερμαντικού σώματος με την εφαρμογή Adax WiFi στο κινητό σας τηλέφωνο

1. Κάντε λήψη της εφαρμογής "Adax WiFi" για Apple από το App Store ή για Android από το Google Play.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για εγκατάσταση.
3. Όταν εγκαταστήσετε το θερμαντικό σώμα, μπορείτε να ελέγχετε όλες τις λειτουργίες του μέσω της εφαρμογής.

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις λειτουργίες και τις επιλογές για την εφαρμογή, επισκεφτείτε τη σελίδα www.adax.no/wi-fi

Συμβουλές και πρόσθετες δυνατότητες

1. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων - Πατήστε τα κουμπιά "+" και "OK" έως ότου στην οθόνη αναβοσβήσει η ένδειξη "RESET" και στη συνέχεια μεταβεί στους 20 βαθμούς.
2. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, το θερμαντικό σώμα θα αρχίσει να θερμαίνεται μέχρι να φτάσει στην τελευταία καταχωρισμένη θερμοκρασία με την επαναφορά της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.
3. Όταν το θερμαντικό σώμα είναι συνδεδεμένο στην εφαρμογή, η προστασία για παιδιά ενεργοποιείται μέσω της εφαρμογής και όχι χειροκίνητα από τον θερμοστάτη.

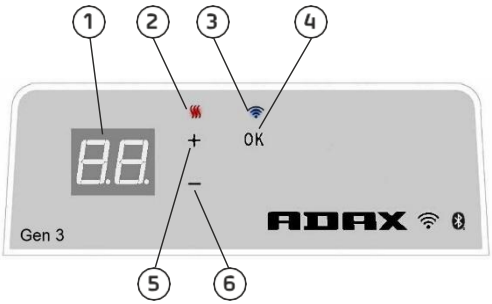
Návod k použití termostatu Adax WT3

1.12.2025 , č. výrobku: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 nebo vyšší)
Android 5.0 nebo vyšší

Uspořádání termostatu

1. Displej – zobrazuje požadovanou teplotu
2. Červená kontrolka – svítí, pokud topení hřeje
3. Modrá kontrola – indikátor Wi-Fi – svítí, je-li topení nainstalováno a připojeno
4. „ok“ pro aktivaci různých funkcí (viz vysvětlení v návodu)
5. Zvýšení požadované teploty
6. Snížení požadované teploty



Topení zapnete/vypnete tlačítkem na pravé straně topení.

Tento Adax WiFi termostat se ovládá dálkově prostřednictvím aplikace Adax WiFi.
Výrobek může být používán i bez připojení k aplikaci (manuální použití):

Hlavní ovládací prvky pro manuální použití

1. Nastavení požadované teploty pomocí tlačítka 5 (+) nebo 6 (-) na termostatu.
2. Uzamčení / dětská pojistka. Termostat lze chránit proti nechtěnému použití, aby děti a jiné osoby nemohly měnit nastavení. Tato funkce se zapíná/vypíná stiskem tlačítka 5 (+) a 6 (-) po dobu 5 sekund, dokud na displeji nezačne blikat CC. Pro odblokování zámku proces opakujte.
3. Zapnutí/vypnutí osvětlení displeje. Tato funkce se zapíná/vypíná stiskem tlačítka 6 (-) a 4 (ok) po dobu 5 sekund, dokud displej třikrát nezabliká. 30 sekund po nastavení displej zhasne a opětovně se rozsvítí po stisku některého z tlačítek (+, - nebo ok).
4. Pro aktivaci programů (časovač, ochrana proti zámrzu atd.) musí být topení nainstalováno a ovládáno prostřednictvím aplikace Adax WiFi.

Ovládání topení mobilním telefonem prostřednictvím aplikace Adax WiFi

1. Aplikaci „Adax WiFi“ pro Apple stáhnete v App Store, pro Android v Google Play.
2. Postupujte podle pokynů pro instalaci uvedených v aplikaci.
3. Jakmile topení nainstalujete, můžete všechny jeho funkce ovládat prostřednictvím aplikace.

Další informace o jednotlivých funkcích a možnostech aplikace naleznete na stránkách www.adax.no/wi-fi

Tipy a další funkce

1. Resetování na tovární nastavení – stiskněte „+“ a „ok“, dokud na displeji nezačne rychle blikat „RESET“, poté se nastaví 20 stupňů.
2. Dojde-li k výpadku elektrického proudu, začne topení po obnovení napájení hřát na poslední zaznamenanou teplotu.
3. Je-li topení připojeno k aplikaci, dětská pojistka se aktivuje prostřednictvím aplikace, nikoli manuálně na termostatu.

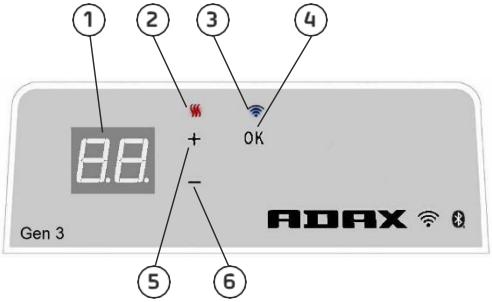
Adax WT3 termosztát használati utasítása

2025-12-01 art.no.: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 vagy annál frissebb) Android 5.0 vagy annál frissebb

A termosztát részei

1. Kijelző - megmutatja a kívánt hőmérsékletet
2. Piros fény - világít a fűtőpanel melegedése közben
3. Kék fény - Wi-Fi visszajelző - világít, amikor a fűtőpanel telepítve és csatlakoztatva van
4. (ok) gomb a különböző funkciók aktiválásához (a magyarázatot lásd a kézikönyvben)
5. A kívánt hőmérsékletet emelése
6. A kívánt hőmérsékletet csökkentése



A fűtőpanel a készülék jobb oldalán található gombbal kapcsolható be vagy ki.

Az AdaxWi-Fi termosztát távirányítható az AdaxWi-Fi alkalmazással.
A termék az alkalmazás nélkül is használható az alábbi módon (manuális használat):

A manuális használat fő funkciói

1. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a termosztáton található 5 (+) vagy 6 (-) gombokkal.
2. Zárolás / Gyerekzár. Megakadályozza a termosztát nem kívánt használatát, hogy például a gyerekekvagy illetéktelen személyek ne tudják módosítani a beállításokat. A zárolás funkció az 5 (+) és 6 (-)gombok 5 másodpercig tartó nyomva tartásával kapcsolható ki vagy be. Ekkor a kijelzőn villogni kezd a CC felirat. A zárolás feloldásához meg kell ismételni a fenti lépést.
3. A kijelző világításának be- /kikapcsolása. Ez a funkció a 6 (-) és 4 (ok) gombok 5 másodpercig tartó nyomva tartásával kapcsolható ki vagy be. Ekkor a kijelző háromszor villog. A beállítást követően a kijelző 30másodperc elteltével kikapcsol, és bármely gomb (+ vagy ok) ismételt megnyomásával újra bekapcsolható.
4. A programok indításához (program ütemezése, jégtelenítés stb.) a felszerelt fűtőpanelt az AdaxWi-Fi alkalmazással kell vezérelni.

A fűtőpanel vezérlése mobileszközről az AdaxWi-FI alkalmazással

1. Apple készülékek esetén töltse le az AdaxWi-FI alkalmazást az AppStore-ból, míg Android készülékek esetén az alkalmazást keresse a Google Play áruházban.
2. Kövesse az alkalmazás telepítésének lépéseit.
3. A fűtőpanel telepítése után a fűtőpanel minden funkciója vezérelhető lesz az alkalmazásból.

Az alkalmazás további funkcióiról és lehetőségeiről bővebben az www.adax.no/wi-fi

Tippek és további funkciók

1. Gyári beállítások visszaállítása - Tartsa lenyomva a (+) és az (ok) gombokat, amíg a kijelzőn gyorsan villogni kezd a „RESET” felirat, a fűtőpanel ezután 20 fokra kapcsol.
2. Áramszünet esetén a fűtőpanel az utoljára rögzített hőmérsékletre kezd fűteni, amint ismét kap áramot.
3. Amikor a fűtőpanel az alkalmazáshoz csatlakozik, a gyerekzár az alkalmazáson keresztül aktiválható, nem pedig közvetlenül a termosztáton.

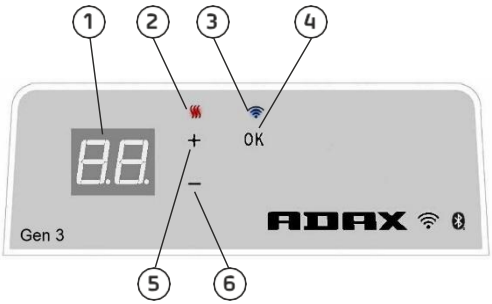
Korisnički priručnik za termostat Adax WT3

2025-12-01 Broj artikla: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 ili noviji)
Android 5.0 ili noviji

Izgled termostata

1. Zaslon - prikazuje željenu temperaturu
2. Crveno svjetlo – svijetli dok se grijač zagrijava
3. Plavo svjetlo – indikator za Wi-Fi – svijetli kada je grijač instaliran i povezan
4. „ok" za aktiviranje različitih funkcija (pogledajte objašnjenje u priručniku)
5. Povećava željenu temperaturu
6. Smanjuje željenu temperaturu



Upalite ili ugasite grijač pomoću gumbana desnoj strani.

Adax WiFi termostat namijenjen je za daljinsko upravljanje putem aplikacije Adax WiFi. Proizvod se također može upotrebljavati bez povezivanja s aplikacijom kako slijedi (ručno upravljanje):

Glavne značajke za ručno upravljanje

1. Željenu temperaturu postavite pomoću gumba 5 (+) ili 6 (-) na termostatu.
2. Zaključavanje tipkovnice / zaštita za djecu. Termostat je moguće zaštititi od neželjene upotrebe na način da djeca ni drugi ne mogu mijenjati postavke. Ta se funkcija uključuje ili isključuje pritiskom gumba 5 (+) ili 6 (-) na 5 sekundi dok znak CC bljeska na zaslonu, a za isključivanje zaključavanja tipkovnice ponovite postupak.
3. Uključivanje/isključivanje svjetla zaslona. Ta se funkcija uključuje/isključuje pritiskom gumba 6 (-) i 4 (ok) na 5 sekundi dok zaslon ne zabljesne 3 puta. Zaslon će se isključiti 30 sekundi nakon prilagodbe i ponovno se uključiti nakon pritiska bilo kojeg gumba (+, - ili ok).
4. Kako bismo omogućili programe (zakazivanje programa, protiv smrzavanja itd.) grijače treba instalirati i njima upravljati putem aplikacije Adax WiFi.

Grijačem upravljajte sa svojeg mobilnog telefona putem aplikacije Adax WiFi

1. Aplikaciju Adax WiFi za Android preuzmite iz trgovine Google Play, a za Apple iz trgovine App Store.
2. Upute za instalaciju pratite u aplikaciji.
3. Kada instalirate grijač svim funkcijama grijača upravlja se putem aplikacije.

O opcijama i funkcijama aplikacije saznajte više posjetom na poveznicu www.adax.no/wi-fi

Savjeti i dodatne značajke

1. Vraćanje na tvorničke postavke – držite pritisnuto „+" i „ok" dok zaslon brzo bljeska „RESET" i vraća se na 20 stupnjeva.
2. U slučaju nestanka struje grijač će nakon povratka struje nastaviti zagrijavati na posljednju spremljenu temperaturu.
3. Kada je grijač povezan s aplikacijom zaštita za djecu aktivira se putem aplikacije, a ne ručno na termostatu.

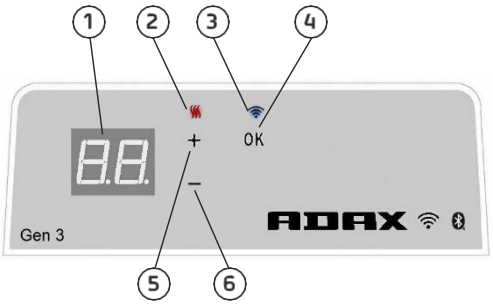
Instrukcja obsługi termostatu Adax WT3

2025-12-01, nr art. 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (iOS 10.0 lub nowszy)
Android 5.0 lub nowszy

Układ termostatu

1. Wyświetlacz – pokazuje temperaturę zadaną
2. Czerwona dioda – włącza się, gdy grzejnik się nagrzewa
3. Niebieska dioda – wskaźnik Wi-Fi – włącza się, gdy grzejnik zostaje zainstalowany i nawiązuje połączenie
4. Przycisk „ok” do aktywacji różnych funkcji (patrz wyjaśnienie w instrukcji obsługi)
5. Zwiększenie temperatury zadanej
6. Zmniejszenie temperatury zadanej



Aby włączyć/wyłączyć grzejnik, należy użyć przycisku po prawej stronie grzejnika.

Niniejszy termostat Wi-Fi Adax jest przeznaczony do zdalnego sterowania z poziomu aplikacji Adax WiFi. Można go również używać bez aplikacji (ręcznie) zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Główne funkcje – tryb ręczny

1. Temperatura zadana jest regulowana za pomocą przycisków 5 (+) i 6 (-) na termostacie.
2. Blokada przycisków / ochrona rodzicielska. Termostat może zostać zabezpieczony przed niepożądanym użyciem i zmianą ustawień
przez dzieci lub inne osoby. Aby włączyć tę funkcję, należy przytrzymać przyciski 5 (+) i 6 (-) przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu zamiga napis CC. W celu wyłączenia blokady należy powtórzyć tę czynność.
3. Włączanie/wyłączanie podświetlenia wyświetlacza. Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, należy przytrzymać przyciski 6 (-) i 4 (ok) przez 5 sekund, aż wyświetlacz zamiga 3 razy. Wyświetlacz zgaśnie po 30 sekundach od dokonania tego ustawienia i podświetli się ponownie po naciśnięciu dowolnego przycisku (+, - lub ok).
4. Obsługa programów (harmonogram, ochrona przed zamarzaniem itd.) wymaga zainstalowania grzejnika w aplikacji Adax WiFi, która służy do sterowania nim.

Obsługa grzejnika za pomocą aplikacji mobilnej Adax WiFi

1. Pobierz aplikację Adax WiFi ze sklepu App Store firmy Apple (wersja na system iOS) lub Google Play (wersja na system Android).
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby ukończyć instalację.
3. Po zakończeniu instalacji wszystkie funkcje grzejnika są kontrolowane z poziomu aplikacji.

Aby dowiedzieć się więcej na temat funkcji i opcji w aplikacji, odwiedź stronę www.adax.no/wi-fi

Wskazówki i dodatkowe funkcje

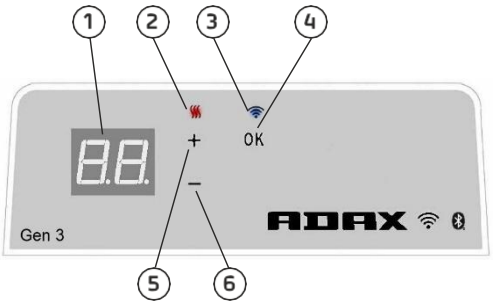
1. Przywrócenie ustawień fabrycznych – przytrzymaj przyciski „+” i „ok”, aż na wyświetlaczu zamiga napis „RESET”, a temperatura spadnie do 20 stopni.
2. W razie utraty zasilania grzejnik będzie pracował zgodnie z ostatnią zarejestrowaną temperaturą, gdy zasilanie zostanie przywrócone.
3. Po połączeniu grzejnika z aplikacją funkcja ochrony rodzicielskiej może zostać aktywowana z poziomu aplikacji, a nie ręcznie na termostacie.

Používateľská príručka k termostatu Adax WT3

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (iOS 10.0 alebo novší)
Android 5.0 alebo novší

Ovládacie prvky termostatu

1. Displej – ukazuje požadovanú teplotu
2. Červené svetlo – svieti pri zahrievaní ohrievača
3. Modré svetlo – indikátor siete W-Fi – rozsvieti sa, keď sa ohrievač nainštaluje a pripojí
4. „OK“ slúži na aktiváciu rozličných funkcií (pozri vysvetlenie v používateľskej príručke)
5. Zvýšenie požadovanej teploty
6. Zníženie požadovanej teploty



Ohrievač zapnete/vypnete pomocou tlačidla na pravej strane ohrievača.

Termostat Aday WiFi je určený na vzdialené ovládanie pomocou aplikácie Adax WiFi.
Tento produkt možno používať aj bez prepojenia s aplikáciou (manuálne):

Hlavné funkcie pre manuálne použitie

1. Pomocou tlačidiel 5 (+) alebo 6 (-) na termostate nastavíte požadovanú teplotu.
2. Uzamknutie/detský zámok. Termostat možno chrániť pred neželaným použitím, tzn. že deti či iné osoby nebudú môcť meniť nastavenia. Túto funkciu zapnete/vypnete podržaním tlačidla 5 (+) a 6 (-) na 5 sekúnd, kým na displeji nezabliká CC. Rovnakým spôsobom funkciu aj vypnete.
3. Vypnutie/zapnutie svetla displeja. Túto funkciu zapnete/vypnete podržaním tlačidla 6 (-) a 4 (OK) 5 sekúnd, kým displej trikrát nezabliká. Displej sa vypne 30 sekúnd po úprave nastavenia a opäť sa rozsvieti pri stlačení ktoréhokoľvek tlačidla (+, - alebo OK).
4. Ak chcete zapnúť programy (program naplánovania, rozmrazovanie a pod.), ohrievač treba nainštalovať a ovládať cez aplikáciu Adax WiFi.

Ovládanie ohrievača cez aplikáciu Adax WiFi v mobilnom zariadení

1. Aplikáciu Adax WiFi si stiahnite v obchode App Store (Apple) alebo Google Play (Android).
2. Nainštalujte si aplikáciu podľa pokynov v aplikácii.
3. Keď je ohrievač nainštalovaný, všetky jeho funkcie budete môcť ovládať cez aplikáciu.

Ďalšie informácie o funkciách a možnostiach aplikácie nájdete na adrese www.adax.no/wi-fi

Tipy a ďalšie funkcie

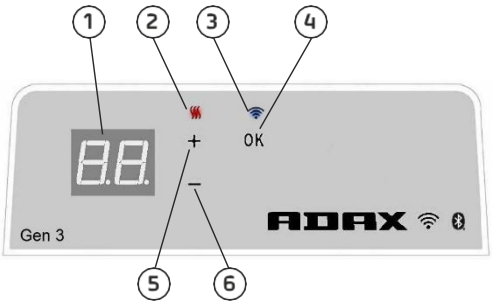
1. Továrenské nastavenia – podržte „+“ a „OK“, kým na displeji rýchlo nezabliká „RESET“. Termostat sa vtedy prestaví na 20 stupňov.
2. V prípade prerušenia napájania začne ohrievač po obnovení napájania ohrievať na poslednú zaznamenanú teplotu.
3. Ak je ohrievač prepojený s aplikáciou, detská poistka sa aktivuje v aplikácii, nie manuálne na termostate.

Manual de utilizare pentru Termostatul Adax WT3

Wi-fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 sau o versiune mai recentă) Android 5.0 sau o versiune mai recentă

Schița termostatului

1. Ecran – indică temperatura dorită
2. Lumina roșie – se aprinde atunci când încălzitorul se încălzește
3. Lumina albastră – Indicator Wi-Fi – se aprinde atunci când încălzitorul este instalat și conectat
4. „ok” pentru activarea diferitelor funcții (consultați explicația din manual)
5. Crește temperatura dorită
6. Scade temperatura dorită



Pornirea și oprirea încălzitorului cu ajutorul butonului din partea dreaptă a încălzitorului.

Acest termostat Adax WiFi este conceput pentru controlul de la distanță prin aplicația Adax WiFi. Produsul poate fi de asemenea utilizat fără conexiunea laaplicație după cum urmează (utilizarea manuală):

Caracteristicile principale ale manualului de utilizare

1. Setați temperatura dorită cu ajutorul butoanelor 5 (+) sau 6 (-) de pe termostat.
2. Blocarea tastelor / blocare acces copii. Termostatul poate fi protejat împotriva utilizării nedorite, astfel încât copiiișisi alte persoane să nu poată modifica setările. Această funcție este activată/dezactivată ținând apăsat pe butoanele 5 (+) și 6 (-) timp de 5 secunde până când CC luminează intermitent pe ecran, repetați procesul pentru dezactivarea blocării tastelor.
3. Aprinderea și stingerea luminii de pe ecran. Această funcție este activată/dezactivațiținând apăsat pe butoanele 6 (-) și 4 (ok) timp de 5 secunde până când ecranul luminează intermitent de 3 ori. Ecranul se va stinge timp de 30 secunde după ajustare și se va aprinde din nou apăsând orice buton (+, - sau ok).
4. Pentru a activa programele (setarea programului, anti îngheț etc.), încălzitoarele trebuie să fie instalateși controlate prin intermediul aplicației Adax WiFi.

Controlați încălzitorul cu aplicația Adax WiFi de pe mobilul dvs

1. Descărcați „Adax WiFi” pentru Apple din App Store sau pentru Android din Google Play.
2. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru instalare.
3. Atunci când încălzitorul este instalat, toate funcțiile încălzitorului sunt controlate prin intermediul aplicației.

Pentru a afla mai multe informații despre caracteristici și opțiuni pentru aplicație, vă rugăm să vizitați www.adax.no/wi-fi

Recomandări și caracteristici suplimentare

1. Resetarea la setările din fabrică – Țineți apăsat butoanele„+”și „ok” până când ecranul afișeazăintermitent„RESET” (resetare) și apoi trece la 20 grade.
2. În cazul unei pene de curent, încălzitorul va începe să încălzească la ultima temperatură înregistrată atunci când revine curentul.
3. Atunci când încălzitorul este conectat la aplicație, se activează protecția împotriva utilizării de către copii prin intermediul aplicației și nu manual de pe termostat.

RU

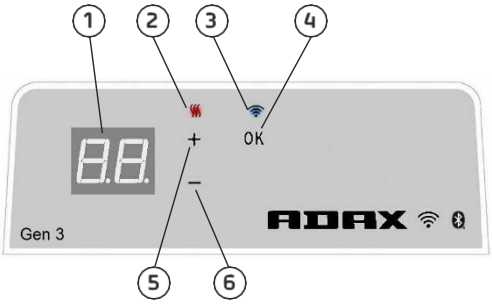
01.12 .2025 Артикульный номер: 62008

Wi-Fi 2,4 ГГц, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (iOS 10.0 или выше)
Android 5.0 или выше

Руководство пользователя термостата Adax WT3

Компоненты термостата

1. Дисплей — используется для отображения желаемого значения температуры.
2. Индикатор красного цвета — светится во время работы обогревателя.
3. Индикатор синего цвета (индикатор Wi-Fi) — светится, когда обогреватель настроен и подключен должным образом.
4. Кнопка «OK» для активации различных функций (см. соответствующие разъяснения в руководстве пользователя).
5. Кнопка для увеличения желаемого значения температуры.
6. Кнопка для уменьшения желаемого значения температуры.



Включение/выключение обогревателя осуществляется при помощи кнопки, расположенной на его правой стороне.
Работой этого термостата Adax с поддержкой функции Wi-Fi можно управлять дистанционно с помощью специального приложения Adax WiFi. Кроме того, данным устройством также можно пользоваться без указанного приложения, выполнив описанные ниже действия (в ручном режиме):

Основные функции, используемые в ручном режиме

1. Задайте желаемую температуру с помощью кнопок термостата 5 («+») или 6 («–»).
2. Блокировка кнопок/защита от детей. Термостат можно защитить от несанкционированного использования, чтобы дети или другие лица не смогли изменить его настройки. Для включения/выключения этой функции необходимо нажать и удерживать кнопки 5 («+») и 6 («–») в течение 5 секунд, пока на дисплее не начнет мигать надпись «CC». Чтобы снять блокировку, повторно выполните эти же действия.
3. Включение/отключение подсветки дисплея. Для включения/выключения этой функции необходимо нажать и удерживать кнопки 6 («–») и 4 («OK») в течение 5 секунд, пока дисплей не мигнет 3 раза. Затем, по прошествии 30 секунд, дисплей погаснет. Подсветка снова включится при нажатии любой кнопки («+», «–» или «OK»).
4. Для активации предварительно заданных программ (работа по расписанию, защита от замерзания и т. д.) обогреватель должен быть должным образом настроен, а управление им должно осуществляться с помощью приложения Adax WiFi.

Управление обогревателем с помощью приложения Adax WiFi, установленного на мобильном устройстве

1. Загрузите приложение Adax WiFi для Apple из App Store или для Android из Google Play.
2. Следуйте указаниям по установке, которые будут появляться на экране.
3. После соответствующей настройки обогревателя управление всеми его функциями будет осуществляться через приложение.

Дополнительная информация о функциях и возможностях приложения доступна по ссылке www.adax.no/wi-fi

Советы и дополнительные функции

1. Для сброса настроек устройства до заводских значений нажмите и удерживайте кнопки «+» и «OK» — при этом на дисплее на короткое время появится надпись «RESET» («Сброс»), а затем отобразится индикация 20°.
2. В случае возникновения сбоев в линии электроснабжения после возобновления подачи питания обогреватель начнет работать, используя последнее сохраненное значение температуры.
3. Если обогреватель подключен к приложению, функция защиты от детей активируется через данную программу. Возможность ее активации вручную на панели управления термостата не предусмотрена.

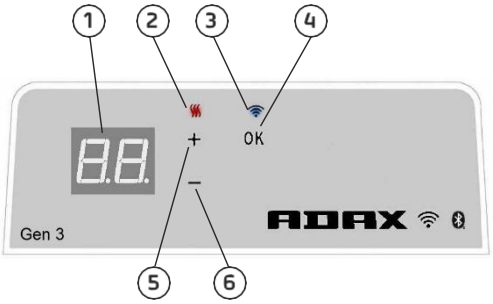
Guía de usuario del termostato Adax WT3

01-12-2025 Art. n.º: 62008

Wifi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (iOS 10.0 o superior)
Android 5.0 o superior

Diseño del termostato

1. Pantalla: muestra la temperatura deseada
2. Luz roja: se enciende cuando el radiador se está calentando
3. Luz azul: indicador wifi; se enciende cuando el radiador está instalado y conectado
4. OK: para la activación de distintas funciones (consulte las instrucciones en el manual)
5. Aumenta la temperatura deseada
6. Reduce la temperatura deseada



Encienda y apague el radiador con el botón que se encuentra en el lateral derecho del radiador.

El termostato Adax con wifi está diseñado para utilizarse por control remoto mediante la aplicación Adax WiFi.
El producto también se puede usar sin conexión a la aplicación, tal y como se indica a continuación (uso manual):

Funciones principales para el uso manual

1. Ajuste de la temperatura deseada con los botones 5 (+) o 6 (-) del termostato.
Bloqueo de teclas/bloqueo infantil. Puede evitar que se realice un uso no deseado del termostato, de forma que los niños u otras personas no puedan cambiar los ajustes. Esta función se activa o desactiva pulsando los botones 5 (+) y 6 (-) durante 5 segundos hasta que parpadee CC en la pantalla; repita el proceso para desactivar el bloqueo de teclas.
2. Apagado y encendido de la luz de la pantalla. Esta función se activa o desactiva pulsando los botones 6 (-) y 4 (OK) durante 5 segundos hasta que la pantalla parpadee tres veces. La pantalla se desactivará 30 segundos después del ajuste y volverá a encenderse al pulsar cualquier botón (+/-/OK).
3. Para la activación de programas (programación, antiheladas, etc.), los radiadores deben instalarse y controlarse mediante la aplicación Adax WiFi.

Control de radiadores mediante la aplicación móvil Adax WiFi

1. Descargue Adax WiFi en la App Store para dispositivos Apple o en Google Play para dispositivos Android.
2. Siga las instrucciones de instalación de la aplicación.
3. Cuando el radiador esté instalado, todas las funciones del radiador se controlarán a través de la aplicación.

Para obtener más información sobre las funciones y las opciones de la aplicación, visite www.adax.no/wi-fi

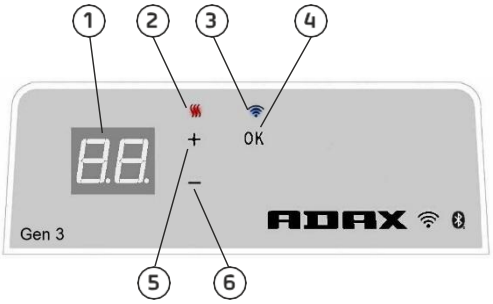
Consejos y funciones adicionales

1. Restauración de los ajustes de fábrica: mantenga pulsados los botones «+» y «OK» hasta que la pantalla muestre «RESET» parpadeando rápidamente y se establezca en 20 grados.
2. En caso de interrupción de la corriente eléctrica, el radiador comenzará a calentarse cuando se restablezca la corriente según la última temperatura registrada.
3. Cuando el radiador está conectado a la aplicación, la protección para niños se activará mediante la aplicación, no de forma manual en el termostato.

2025-12-01 art.no.: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n+Bluetooth®
אייפון (IOS 10.0 ומעלה)
אנדרואיד 5.0 ומעלה

פריסת התרמוסטט:



1. תצוגה – מציגה את הטמפרטורה הרצויה
2. נורה אדומה - נדלקת כאשר תנור החימום מתחמם
3. נורה כחולה – מחוון WiFi – נדלקת כאשר תנור החימום מותקן ומחובר
4. "Ok" להפעלת פונקציות שונות)ראה הסבר במדריך(
5. מעלה את הטמפרטורה הרצויה
6. מוריד את הטמפרטורה הרצויה
7. הפעל / כבה את תנור החימום באמצעות הכפתור בצד ימין של תנור החימום

טרמוסטט **Adax WiFi** זה מיועד לשליטה מרחוק דרך האפליקציה של **Adax WiFi** ניתן להשתמש במוצר גם ללא חיבור לאפליקציה כדלקמן (שימוש ידני):

תכונות עיקריות לשימוש ידני :

1. הגדר את הטמפרטורה הרצויה באמצעות לחצני 5)+(או 6)-(בתרמוסטט.
2. נעילה מפני ילדים / נעילת מפתחות – ניתן להגן על התרמוסטט מפני שימוש לא רצוי שילדים ואנשים אחרים לא יוכלו לשנות הגדרות. פונקציה זו מופעלת / נכבית על ידי לחיצה על לחצני 5)+(או 6)-(למשך 6 שניות עד שה-CC מהבהב בתצוגה. יש לחזור על התהליך לכיבוי נעילת מפתחות.
3. נורית התצוגה – פונקציה זו מופעלת / נכבית על ידי לחיצה על לחצני 6)-(ו-4)Ok(למשך 5 שניות עד שהתצוגה מהבהבת 3 פעמים. התצוגה תכבה 30 שניות לאחר ההתאמה ותודלק שוב על ידי לחיצה על לחצן כלשהו)+,- או Ok(.
4. כדי לאפשר תוכניות) תוכנית תזמון, אנטי פרוסט)נגד כפור(וכו'(, יש להתקין ולשלוט בתנורי החימום באמצעות אפליקציית Adax WiFi.

שלוט בתנור באמצעות אפליקציית Adax WiFi בנייד שלך:

1. הורד את Adax WiFi עבור Apple ב- App store או עבור אנדרואיד ב- Google play.
2. פעל על פי ההוראות באפליקציה להתקנה.
3. בעת התקנת התנור חימום, כל פונקציות החימום נשלטות באמצעות האפליקציה.

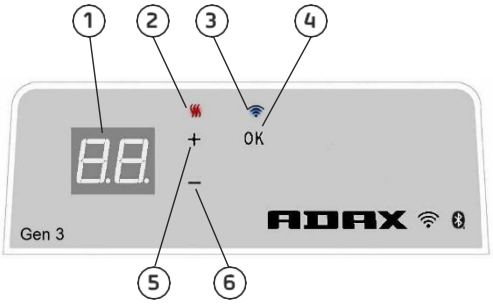
למידע נוסף על תכונות ואפשרויות לאפליקציה, אנא בקרו באתר https://adax.no/wi-fi

טיפים ותכונות נוספות:

1. אפס להגדרות היצרן – החזק את הלחצנים "+" ו- " Ok" פנימה עד שהתצוגה מהבהבת במהירות את המילה "Reset" ואז תנור החימום יעבור ל-20 מעלות.
2. במקרה של הפסקת חשמל, תנור החימום יתחיל להתחמם לטמפרטורה האחרונה שהוקלטה כאשר החשמל חוזר.
3. כאשר תנור החימום מחובר לאפליקציה, הגנת הילד מופעלת באמצעות האפליקציה ולא באופן ידני על ידי התרמוסטט.

Sestava termostata

1. Zaslon – prikazuje želeno temperaturo
2. Rdeča lučka – sveti, ko se grelec segreva
3. Modra lučka – indikator Wi-Fi – zasveti, ko je grelec nameščen in priključen
4. Tipka »ok« za aktiviranje različnih funkcij (glej razlago v priročniku za uporabo)
5. Poveča želeno temperaturo
6. Zniža želeno temperaturo



Vklopite/izklopite grelec s tipko na njegovi desni strani.

Termostat AdaxWiFi je namenjen daljinskemu upravljanju prek aplikacije AdaxWiFi.
Izdelek lahko uporabljate tudi brez povezave z aplikacijo tako, kot sledi (ročna uporaba):

Glavne funkcije za ročno uporabo

1. Na termostatu nastavite želeno temperaturo s tipkama 5 (+) ali 6 (-).
2. Ključavnica za zaklep/otroško varovalo. Termostat je zaščiten pred neželeno uporabo, če otroci in druge osebe ne morejo spremeniti nastavitev. Ta funkcija se vklopi/izklopi tako, da 5 sekund držite gumba 5 (+) in 6 (-), vse dokler na zaslonu ne utripa CC, za izklop ključavnice pa postopek ponovite.
3. Vklop/izklop zaslonske lučke To funkcijo vklopite/izklopite tako, da držite gumba 6 (-) in 4 (ok) 5 sekund, vse dokler zaslon ne zautripa 3-krat. Zaslon se izklopi 30 sekund po nastavitvi in se znova prižge s pritiskom katerega koli gumba (+, - ali ok).
4. Če želite omogočiti programe (program časovnika, program proti zmrzali itd.), je treba grelce namestiti in krmiliti prek aplikacije AdaxWiFi.

Nadzirajte grelec z aplikacijo AdaxWiFi na svojem mobilnem telefonu

1. Prenesite aplikacijo AdaxWiFi za Apple iz trgovine App Store ali za Android iz trgovine Google Play.
2. V aplikaciji sledite navodilom za namestitev.
3. Ko je grelec nameščen, lahko vse njegove funkcije nadzorujete prek aplikacije.

Če želite izvedeti več o funkcijah in možnostih aplikacije, obiščite www.adax.no/wi-fi

Nasveti in dodatne funkcije

1. Ponastavite na tovarniške nastavitve – držite »+« in »ok«, vse dokler na zaslonu ne začne hitro utripati »RESET« in se ta ne preklopi na 20 stopinj.
2. V primeru izpada električne energije se bo grelec ko se električni tok vrne, začel segrevati na zadnjo zabeleženo temperaturo.
3. Ko je grelec priključen na aplikacijo, je zaščito za otroke mogoče aktivirati prek aplikacije in ne ročno na termostatu.

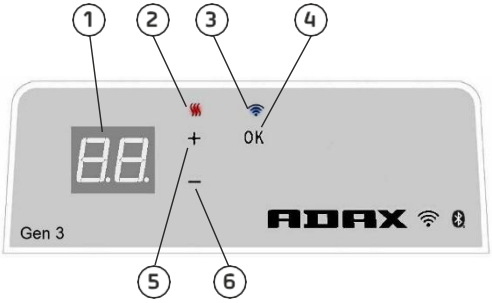
Guida all'uso del termostato Adax WT3

2025-12-01 art.no.: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 o versione successiva) Android 5.0 o versione successiva

Configurazione del termostato

1. Display - mostra la temperatura desiderata
2. Luce rossa - Si accende quando il riscaldatore si riscalda
3. Luce blu - indicatore Wi-Fi - si accende quando il riscaldatore è installato e collegato
4. "ok" per l'attivazione di diverse funzioni (vedi spiegazione nel manuale)
5. Aumenta la temperatura desiderata
6. Diminuisce la temperatura desiderata



Accendere / spegnere il riscaldatore con il pulsante sul lato destro del riscaldatore.

Il termostato Adax WiFi è destinato al controllo remoto tramite l'applicazione Adax WiFi App.
Il prodotto può essere utilizzato anche senza connessione App come segue (uso manuale):

Caratteristiche principali per l'uso manuale

1. Impostare la temperatura desiderata con i tasti 5 (+) o 6 (-) del termostato.
2. Serratura a chiave / serratura per bambini. Il termostato può essere protetto da un uso indesiderato in modo che i bambinie altri non possano modificare le impostazioni. Questa funzione si attiva/disattiva tenendo premuto il tasto 5 (+) e 6 (-) per 5 secondi finché CC non lampeggia sul display, ripetere la procedura per disattivare il blocco tasti.
3. Accendere / spegnere la luce del display. Questa funzione si attiva/disattiva tenendo premuti i tasti 6 (-) e 4 (ok) per 5 secondi finché il display non lampeggia 3 volte. Il display si spegne 30 secondi dopo la regolazione e si riaccende premendo un tasto qualsiasi (+, - o ok).
4. Per abilitare i programmi (programma di programmazione, antigelo ecc.), i riscaldatori devono essere installati e controllati tramite l'applicazione WiFi Adax.

Controlla il riscaldatore con Adax WiFi App sul tuo cellulare

1. Scarica "Adax WiFi" per Apple in App Store o per Android in Google Play.
2. Seguire le istruzioni dell'App per l'installazione.
3. Quando il riscaldatore è installato, tutte le funzioni del riscaldatore sono controllate tramite l'App.

Per saperne di più sulle caratteristiche e le opzioni dell'app, visitate il sito www.adax.no/wi-fi

Suggerimenti e funzioni aggiuntive

1. Ripristinare le impostazioni di fabbrica - Tenere premuto "+" e "ok" all'interno finché il display non lampeggia rapidamente "RESET" e poi va a 20 gradi.
2. In caso di interruzione di corrente, il riscaldatore inizierà a riscaldarsi all'ultima temperatura registrata al ritorno della corrente.
3. Quando il riscaldatore è collegato all'App, la protezione dei bambini viene attivata tramite l'App e non manualmente sul termostato.

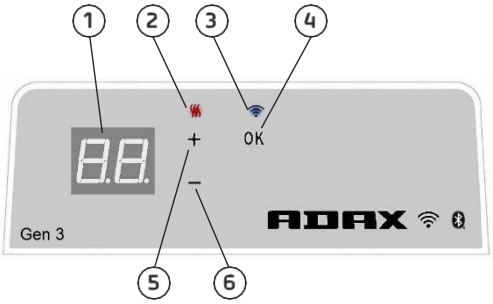
Uputstvo za upotrebu termostata Adax WT3

2025-12-01 br.art.: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 ali novejši)
Android 5.0 ali novejši

Izgled termostata

1. Displej – prikazuje željenu temperaturu
2. Crveno svetlo – svetli dok radi grejalica
3. Plavo svetlo – Wi-Fi indikator – pali se kada je grejalica instalirana i povezana
4. „ok“ za aktiviranje različitih funkcija (pogledajte objašnjenje u uputstvu)
5. Povećanje željene temperature
6. Smanjenje željene temperature



Grejalica se uključuje/isključuje pomoću dugmetasa desne strane grejalice.

AdaxWiFi termostatom upravljate daljinski pomoću aplikacije AdaxWiFi.
Proizvod takođe može da se koristi bez veze sa aplikacijom na sledeći način (ručno korišćenje):

Osnovne funkcije za ručno korišćenje

1. Podesite željenu temperaturu pomoću dugmadi 5 (+) ili 6 (-) na termostatu.
2. Zaključavanje tastera. Možete sprečiti neželjeno korišćenje termostata tako da deca i drugi ne mogu da promene podešavanja. Ova funkcija se uključuje/isključuje tako što pritisnete dugmad 5 (+) i 6 (-) na 5 sekundi dok na displeju ne zasvetli CC. Ponovite proces da biste isključili zaključavanje tastera.
3. Uključivanje/isključivanje osvetljenja displeja. Ova funkcija se uključuje/isključuje tako što pritisnetedugmad 6 (-) i 4 (ok) na 5 sekundi dok displej ne zatreperi 3 puta. Osvetljenje displeja će se isključiti 30 sekundi nakon podešavanja. Ponovo se uključuje pritiskom na bilo koje dugme (+, - ili ok).
4. Da biste omogućili programe (vremenski raspored, protiv smrzavanja, itd.), morate da ugradite grejalice koje se kontrolišu preko aplikacije AdaxWiFi.

Upravljanje grejalicom mobilnim telefonom preko aplikacije AdaxWiFi

1. Preuzmite „AdaxWiFi“ za Apple u App Store-u ili za Android preko Google Play-a.
2. Sledite uputstva u aplikaciji da biste je instalirali.
3. Kada se grejalica ugradi, sve funkcije grejalice se kontrolišu preko aplikacije.

Da biste saznali više o funkcijama i opcijama u aplikaciji, posetite sajt www.adax.no/wi-fi

Saveti i dodatne funkcije

1. Resetovanje na fabrička podešavanja – Držite pritisnute tastere „+“ i „ok“ dok displej ne zatreperi sa porukom „RESET“ i prikaže 20 stepeni.
2. U slučaju nestanka napajanja, grejalica će početi da zagreva na poslednjoj zabeleženoj temperaturi kad se ponovo uspostavi napajanje.
3. Kada se grejalica poveže sa aplikacijom, zaključavanje tastera sa aktivira preko aplikacije, a ne ručno na termostatu.

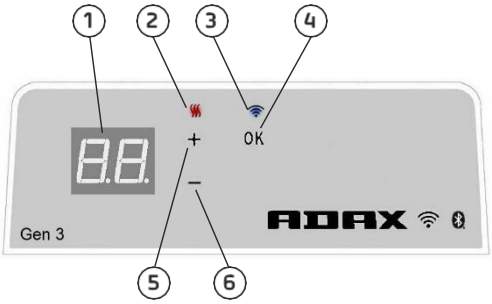
Gebruiksaanwijzing thermostaat Adax WT3

01-12-2025 art. nr.: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (IOS 10.0 of hoger)
Android 5.0 of hoger

Thermostaat layout

1. Display – toont de gewenste temperatuur
2. Rood licht – gaat aan wanneer de verwarming opwarmt
3. Blauw lampje – WiFi-indicator – gaat aan wanneer de verwarming is geïnstalleerd en aangesloten
4. "Ok" voor het activeren van verschillende functies (zie uitleg in de handleiding)
5. Verhoogt de gewenste temperatuur
6. Verlaagt de gewenste temperatuur



Schakel de verwarming aan/uit met de knop aan de rechterkant van de verwarmingsplaat.

Deze Adax WiFi thermostaat is bedoeld voor afstandsbediening via de Adax WiFi App.
Het product kan ook zonder de App-verbinding worden gebruikt (handmatig gebruik), as volgt:

Belangrijkste kenmerken voor handmatig gebruik

1. Stel de gewenste temperatuur in met de 5 (+) of 6 (-) knoppen op de thermostaat.
2. Sleutelvergrendeling / kinderslot. De thermostaat kan worden beschermd tegen ongewenst gebruik of wijziging van instellingen door kinderen
en anderen. Deze functie wordt in-/uitgeschakeld door de 5 (+) en 6 (-) knop 5 seconden ingedrukt te houden totdat CC op het display knippert, herhaal het proces om de sleutelvergrendeling uit te schakelen.
3. Schermverlichting in-/uitschakelen. Deze functie wordt in-/ uitgeschakeld door de 6 (-) en 4 (ok) knoppen 5 seconden ingedrukt te houden tot het scherm 3 keer knippert. Het display wordt 30 seconden na aanpassing uitgeschakeld en wordt opnieuw ingeschakeld door op een willekeurige knop (+, - of ok) te drukken.
4. Om programma's in te schakelen (programma schema, antivries, enz.), moeten de verwarming worden geïnstalleerd en bediend via de Adax WiFi-App.

Bedien de verwarming met Adax WiFi App op je mobiel

1. Download "Adax WiFi" voor Apple in de App Store of voor Android in Google Play.
2. Volg de instructies in de App voor installatie.
3. Wanneer de verwarming is geïnstalleerd, worden alle functies van de verwarming bediend via de App.

Ga naar app www.adax.no/wi-fi voor meer informatie over de App functies en opties.

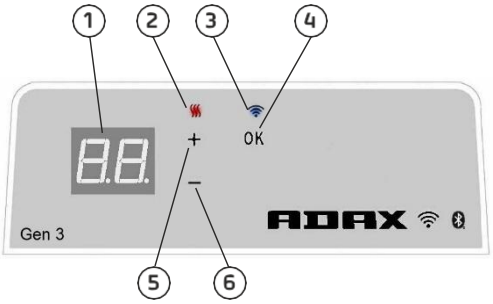
Tips en extra functies

1. Om te resetten naar fabrieksinstellingen – houd "+" en "ok" ingedrukt totdat het scherm snel het woord "RESET" knippert en vervolgens naar 20 graden gaat.
2. In het geval van stroomuitval, de verwarming zal begin op te verwarmen op de laatst geregistreerde temperatuur wanneer de stroom terug is.
3. Wanneer de verwarming verbonden is met de App, wordt kinderbeveiliging geactiveerd via de App en niet handmatig op de thermostaat.

Manuel de l'utilisateur du thermostat Adax WT3

WiFi 2,4GHz, WPA2, 802,11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (iOS 10.0 ou plus récent)
Android 5.0 ou plus récent

Panneau du thermostat



1. Écran - affiche la température souhaitée
2. Voyant rouge –s'allume lorsque le radiateur fonctionne
3. Voyant bleu - Indicateur Wi-Fi – s'allume lorsquele radiateur est installé et connecté
4. « ok » pour activer les différentes fonctions (voir explication dans le manuel)
5. Augmente la température souhaitée
6. Diminue la température souhaitée

Allumer/éteindre le radiateur avec le boutonsur le côté droit du radiateur.

Ce thermostat Adax WiFi est destiné à une commandeà distance via l'application Adax WiFi. Le produit peut également être utilisé sans connexion à l'application de la façon suivante (utilisation manuelle) :

Principales fonctionnalités pour une utilisation manuelle

1. Réglez la température souhaitée avec les boutons 5 (+) ou 6 (-) du thermostat.
2. Verrouillage des boutons / verrouillage enfant. Le thermostat peut être protégé contre toute utilisation indésirable de sorte que les enfantset les autres ne puissent pas modifier les paramètres. Cette fonction est activée/désactivée en maintenant appuyé les boutons 5 (+) et 6 (-)pendant 5 secondes jusqu'à ce que CC clignote sur l'écran, répétez la procédure pour désactiver le verrouillage des boutons.
3. Allumer / éteindre la lumière de l'écran. Cette fonction est activée / désactivée enmaintenant appuyé les boutons 6 (-) et 4 (ok)pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran clignote 3 fois. L'écran s'éteint 30 secondes après le réglageet se rallume en appuyant sur n'importe quel bouton (+, - ou ok).
4. Pour activer les programmes (programmation du calendrier, antigel, etc.), les radiateurs doivent être installéset commandé via l'application Adax WiFi.

Commande du radiateur sur votre téléphone portable avec l'application Adax WiFi

1. Téléchargez « Adax WiFi » dans l'App Store pour Apple ou Google Play pour Android.
2. Suivez les instructions d'installation de l'application.
3. Lorsque le chauffage est installé, toutes les fonctions du chauffage sont commandées via l'application.

Pour en savoir plus sur les fonctionnalités et les options de l'application, veuillez visiter le site www.adax.no/wi-fi

Conseils et fonctionnalités supplémentaires

1. Réinitialisation des réglages usine –Maintenez appuyé« + » et « ok » jusqu'à ce que l'écran clignote rapidement « RESET » puis passe à 20 degrés.
2. En cas de panne d'électricité, le radiateur commence à chauffer au retour de l'électricité à la dernière température enregistrée.
3. Lorsque le radiateur est connecté à l'application, la protection enfant est activée via l'applicationet non manuellement sur le thermostat.

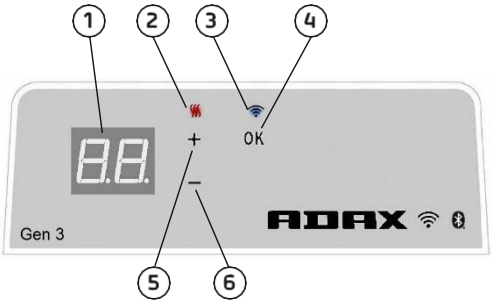
Guia do utilizador do termóstato Adax WT3

01-12-2025 art. n.º.: 62008

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth®
iPhone (iOS 10.0 lub nowszy)
Android 5.0 lub nowszy

Layout do termóstato

1. Mostrador – mostra a temperatura desejada
2. Luz vermelha – acende quando o aquecedor está a aquecer
3. Luz azul – indicador de Wi-Fi – acende quando o aquecedor está instalado e ligado
4. “OK” para ativar diferentes funções (veja a explicação no manual)
5. Aumenta a temperatura desejada
6. Diminui a temperatura desejada



Ligue/desligue o aquecedor com o botão do lado direito do aquecedor.

Este termóstato Adax WiFi foi concebido para ser controlado remotamente através da aplicação Adax WiFi.
O produto também pode ser utilizado sem a aplicação da seguinte forma (utilização manual):

Principais funções para utilização manual

1. Defina a temperatura desejada com os botões 5 (+) ou 6 (-) no termóstato.
2. Bloqueio de chave/bloqueio infantil. O termóstato pode ser protegido contra utilização indesejada por parte de crianças ou outros utilizadores de forma a que não possam alterar as definições. Esta função pode ser ligada/desligada premindo durante 5 segundos os botões 5 (+) e 6 (-) até que o CC pisque no visor, repita a processo para desligar o bloqueio.
3. Ligar/desligar a luz do visor. Esta função é ligada/desligada premindo durante 5 segundos os botões 6 (-) e 4 (ok) até que o visor pisque 3 vezes. O visor desligar-se-á 30 segundos após o ajuste e acender-se-á novamente ao pressionar qualquer botão (+, - ou ok).
4. Para ativar programas (agendar programa, anti-gelo, etc.), o aquecedor deve ser instalado e controlado através da aplicação Adax WiFi.

Controle o aquecedor com a aplicação Adax WiFi no seu smartphone

1. Descarregue a aplicação “Adax WiFi” para Apple na App Store ou para Android no Google Play.
2. Siga as instruções da aplicação durante a instalação.
3. Quando o aquecedor é instalado todas as suas funções são controladas através da aplicação.

Para saber mais sobre as funcionalidades e opções da aplicação, por favor visite www.adax.no/wi-fi

Dicas e funcionalidades adicionais

1. Repor as definições de fábrica: pressionar “+” e “ok” até que o visor exiba rapidamente “RESET” e depois fique a 20 graus.
2. Em caso de falha de energia, o aquecedor irá retomar a última temperatura registada quando a energia voltar.
3. Quando o aquecedor está ligado à aplicação, a proteção contra crianças é ativada através da aplicação e não manualmente no termóstato.

GB Great Britain

1	**Model indentifier(s)**	Adax WT3

2	**Power consumption**			
3	P_o = In off mode	5	P_{idle} = In idle mode	
4	P_{sm} = In standby mode	6	P_{nsm} = In network standby	

P_o W	0,00									
P_{sm} W	0,75									
P_{idle} W	0,75									
P_{nsm} W	0,75									
7 Standby mode with display information status	✓									
8 This control has the following control functions	TW (0/2/3/4/0/0/0/0)									

9	**Type of heat output / room temperature control (select one)**	WT3
		Yes / No
10	Single stage heat output, no room temperature control	No: X
11	Two or more manual stages, no room temperature control	No: X
12	With mechanical thermostat room temperature control	No: X
13	With electronic room temperature control	No: X
14	With electronic room temperature control plus day timer	No: X
15	With electronic room temperature control plus week timer	Yes: X

16	**Other control options (multiple selections possible)**	WT3
		Yes / No
17	Room temperature control, with presence detection	No: X
18	Room temperature control, with open window detection	Yes: X
19	With distance control option	Yes: X
20	With adaptive start control	Yes: X
21	With working time limitation	No: X
22	With black bulb sensor	No: X
23	Self-learning functionality	No: X
24	Control accuracy	No: X

			41	Code of temperature control (TC)	26 Control functions							
					F1	F2	F3	F4	F5	F6	F7	F8
25 Type of temperature control	27	Single stage, no temperature control		NC								
	28	Two or more manual stages, no temperature control		TX								
	29	Mechanic thermostat room temperature control		TM								
	30	Electronic room temperature control		TE								
	31	Electronic room temperature control plus day timer		TD								
	32	Electronic room temperature control plus week timer		TW								
26 Control functions	33	Presence detection			1							
	34	Open window detection				2						
	35	Distance control option					3					
	36	Adaptative start control						4				
	37	Working time limitation							5			
	38	Black bulb sensor								6		
	39	Self-learning functionality									7	
	40	Control accuracy with CA < 2 Kelvin and CSD < 2 Kelvin										8

42 **Contact details: Name and address of the manufacturer or its authorised representative**

Glen Dimplex Nordic AS, Sørumsgata 11A, NO-2000 Lillestrøm, Norway, Phone: +47 33 77 17 50, Email: support@glendimplex.no

43 Additional information:
This product must be used with the Adax WiFi application to access all features required for compliance with EU Ecodesign requirements

ADAX

Date 14/05/2026 Art. Nr. 62392

NO	Norge Norway
1	Modelbetegnelse(r)
2	Strømforbruk
3	Po = i av-modus
4	Psm = i standby-modus
5	Pidle = i inaktiv modus
6	Pnsm = i nettverks-inaktiv
7	Inaktiv modus med visning av informasjonsstatus
8	Denne kontrollenheten har følgende kontrollfunksjoner.
9	Type varmeytelse/romtemperaturregulering (velg én type)
10	Ettrinns varmeytelse uten romtemperaturregulering
11	To eller flere manuelle trinn uten romtemperaturregulering
12	Romtemperaturregulering med mekanisk termostat
13	Elektronisk romtemperaturregulering
14	Elektronisk romtemperaturregulering og døgntidsbryter
15	Elektronisk romtemperaturregulering og uketidsbryter
16	Andre reguleringsmuligheter (flere muligheter kan velges)
17	Romtemperaturregulering med tilstedeværelsesdetektor
18	Romtemperaturregulering med detektor for åpent vindu
19	Fjernstyring
20	Tilpasning av starttidspunkt
21	Driftstidsbegrensning
22	Svart kulesensor
23	Selvlærende funksjonalitet
24	Kontrollnøyaktighet
25	Type temperaturkontroll
26	Kontrollfunksjoner
27	enkelttrinn, ingen temperaturkontroll
28	to eller flere manuelle trinn, ingen temperaturkontroll
29	romtemperaturkontroll med mekanisk termostat
30	elektronisk kontroll med romtemperatur
31	elektronisk kontroll med romtemperatur pluss dag-tidsur
32	elektronisk kontroll med romtemperatur pluss uke-tidsur
33	tilstedeværelsesdeteksjon
34	deteksjon av åpent vindu
35	alternativ for avstandskontroll
36	adaptiv start-kontroll
37	begrensning av arbeidstid
38	svart pæresensor
39	selvlærende funksjonalitet
40	kontrollnøyaktighet
41	Kode temperaturkontroll
42	Kontaktopplysninger - Navn på og adresse til produsenten eller produsentens representant
43	Dette produktet må brukes sammen med ADAX WiFi-appen for å kunne bruke alle funksjoner som kreves for å oppfylle EUs krav til økodesign

SE	Sverige Sweden
1	Modellbeteckning(ar):
2	Strömförbrukning
3	Po = I avstängt läge
4	Psm = I standbyläge
5	Pidle = I viloläge
6	Pnsm = I nätverksstandby
7	Standbyläge med visningsinformationsstatus
8	Kontrollen omfattar följande kontrollfunktioner
9	Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)
10	enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering
11	två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering
12	med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering
13	med elektronisk rumstemperaturreglering
14	med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer
15	med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
16	Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)
17	rumstemperaturreglering med närvarodetektering
18	rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster
19	med möjlighet till fjärrstyrning
20	med anpassningsbar startreglering
21	med driftstidsbegränsning
22	med svartkroppsgivare
23	Självlärande funktionalitet
24	Kontrollnoggrannhet
25	Typ av temperaturkontroll
26	Kontrollfunktioner
27	Enstegs, ingen temperaturkontroll
28	Två eller flera manuella steg, ingen temperaturkontroll
29	Mekanisk termostat för rumstemperaturkontroll
30	Elektronisk rumstemperaturkontroll
31	Elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagstimer
32	Elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer
33	Närvarodetektering
34	Detektering av öppet fönster
35	Alternativ för distanskontroll
36	Adaptiv startkontroll
37	Begränsning av arbetstid
38	Svart lampsensor
39	Självlärande funktionalitet
40	Kontrollnoggrannhet
41	Kod av temperaturkontroll
42	Kontaktuppgifter - Namn och adress till tillverkaren eller dennes auktoriserade representant
43	Produkten ska användas med ADAX WiFi-appen för att få tillgång till alla funktioner som krävs för att uppfylla EU:s ekodesignkrav

FI	Suomi Finland
1	Mallitunniste(et):
2	Virrankulutus
3	Po = Pois päältä -tilassa
4	Psm = Valmiustilassa
5	Pidle = Lepotilassa
6	Pnsm = Verkon valmiustilassa
7	Valmiustila ja näyttötietojen tila
8	Tällä ohjauksella on seuraavat ohjaustoiminnot
9	Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)
10	yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä
11	kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä
12	mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä
13	sähköisellä huonelämpötilan säädöllä
14	sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin
15	sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin
16	Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)
17	huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa
18	huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa
19	etäohjausmahdollisuuden kanssa
20	mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa
21	käyntiajan rajoituksen kanssa
22	lämpösäteilyanturin kanssa
23	Itseoppiva toiminnallisuus
24	Ohjaustarkkuus
25	Lämpötilan säädön tyyppi
26	Ohjaustoiminnot
27	Yksivaiheinen, ei lämpötilan säätöä
28	Kaksi tai useampi manuaalinen vaihe, ei lämpötilan säätöä
29	Mekaaninen termostaatti huonelämpötilan säätöön
30	Elektroninen huonelämpötilan säätö
31	Elektroninen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin
32	Elektroninen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin
33	Läsnäolon tunnistus
34	Avoimen ikkunan tunnistus
35	Etäisyyssäätövaihtoehto
36	Adaptiivinen käynnistysohjaus
37	Työajan rajoitus
38	Mustan polttimon anturi
39	Itseoppiva toiminnallisuus
40	Ohjaustarkkuus
41	Lämpötilan säädön koodi
42	Yhteystiedot - Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan nimi ja osoite
43	Tätä tuotetta on käytettävä ADAX WiFi -sovelluksella, jotta kaikki EU:n ekologisen suunnittelun vaatimusten mukaiset ominaisuudet ovat käytettävissä

BG	България Bulgaria
1	Идентификатор(и) на одела
2	Консумация на електроенергия
3	Po = в изключен режим
4	Psm = в режим на готовност
5	Pidle = в режим на покой
6	Pnsm = в мрежов режим на готовност
7	Режим на готовност със статус на показваната информация
8	Регулаторът има следните функции за регулиране
9	Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението (изберете един
10	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението
11	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението
12	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението
13	с електронен регулатор на температурата в помещението
14	електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер
15	електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер
16	Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)
17	регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие
18	регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец
19	възможност за дистанционно управление
20	адаптивно управление на пускането в действие
21	с ограничение на времето за работа
22	с датчик във вид на черна полусфера
23	Функционалност за самообучение
24	Точност на контрола
25	Тип на контрол на температурата
26	Контролни функции
27	еднократна фаза, без контрол на температурата
28	две или повече ръчни фази, без контрол на температурата
29	механичен термостат за контрол на стайната температура
30	електронен контрол за стайната температура
31	електронен контрол за стайната температура плюс дневен таймер
32	електронен контрол за стайната температура плюс седмичен таймер
33	Детекция на присъствие
34	Детекция на отворен прозорец
35	Опция за констрол на разстоянието
36	Адаптивен начален контрол
37	Ограничение на времето за експлоатация
38	Сензор с черна леща
39	Функционалност за самообучение
40	Точност на контрола
41	Код за контрол на температурата
42	Координати за контакт: Име и адрес на производителя или на упълномощения от него представител.
43	Този продукт трябва да се използва заедно с приложението ADAX WiFi, за да се осъществи достъп до всички функции, необходими за спазване на изискванията на ЕС за екодизайн

CZ	Česká Republika Czech Republic
1	Identifikační značka (značky) modelu
2	Spotřeba energie
3	Po = ve vypnutém stavu
4	Psm = v pohotovostním režimu
5	Pidle = v klidovém režimu
6	Pnsm = v pohotovostním režimu sítě
7	Pohotovostní režim se zobrazením informačního stavu
8	Tato řídící jednotka má následující řídící funkce
9	Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)
10	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti
11	dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti
12	s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti
13	s elektronickou regulací teploty v místnosti
14	s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem
15	s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem
16	Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)
17	regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob
18	regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna
19	s dálkovým ovládáním
20	s adaptivně řízeným spouštěním
21	s omezením dobyčinnosti
22	s černým kulovým čidlem
23	Funkce samoučení
24	Přesnost regulace
25	Typ regulace teploty
26	Regulační funkce
27	jednostupňová, bez regulace teploty
28	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace teploty
29	Mechanický termostat s regulací teploty v místnosti
30	Elektronická regulace pokojové teploty
31	Elektronická regulace pokojové teploty a denní časovač
32	Elektronická regulace pokojové teploty a týdenní časovač
33	Detekce přítomnosti
34	Detekce otevřeného okna
35	Možnost ovládání na dálku
36	Adaptivní řízení startu
37	Omezení pracovní doby
38	Senzor černé žárovky
39	Funkce samoučení
40	Přesnost ovládání
41	Kód regulace teploty
42	Kontaktní údaje - Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce
43	Tento výrobek musí být používán s aplikací ADAX WiFi, aby měl přístup ke všem funkcím požadovaným pro splnění požadavků EU na ekodesign

DK	Danmark Denmark
1	Modelidentifikation(er)
2	Strømforbrug
3	Po = I slukket tilstand
4	Psm = I standbytilstand
5	Pidle = I inaktiv tilstand
6	Pnsm = I netværksstandby
7	Standbytilstand med visning af informationsstatus
8	Denne styring har følgende styringsfunktioner.
9	Type varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg en type)
10	Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring
11	To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring
12	Med mekanisk rumtemperaturstyring
13	Med elektronisk rumtemperaturstyring
14	Elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer
15	Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer
16	Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)
17	Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor
18	Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor
19	Med telestyringsoption
20	Med adaptiv startstyring
21	Med drifttidsbegrænsning
22	Med sort globe-sensor
23	Selvlærende funktionalitet
24	Styringsnøjagtighed
25	Type af temperaturstyring
26	Styringsfunktioner
27	Enkelt trin, ingen temperaturstyring
28	To eller flere manuelle trin, ingen temperaturstyring
29	Mekanisk termostat til styring af rumtemperatur
30	Elektronisk styring af rumtemperatur
31	Elektronisk styring af rumtemperatur plus døgntimer
32	Elektronisk styring af rumtemperatur plus ugetimer
33	Tilstedeværelsesregistrering
34	Registrering af åbent vindue
35	Mulighed for afstandsstyring
36	Adaptiv startstyring
37	Begrænsning af arbejdstid
38	Sort globe-sensor
39	Selvlærende funktionalitet
40	Styringsnøjagtighed
41	Kode af temperaturstyring
42	Kontaktoplysninger - Navn og adresse på producenten eller dennes bemyndigede repræsentant
43	Dette produkt skal anvendes med ADAX WiFi-applikationen for at få adgang til samtlige funktioner, der kræves for overholdelse af EU's Ecodesign-bestemmelser

DE	Deutchland Germany
1	Modellkennung(en)
2	Stromverbrauch
3	Po = Im Aus-Modus
4	Psm = Im Standby-Modus
5	Pidle = Im Leerlauf-Modus
6	Pnsm = Im Netzwerk-Standby
7	Standby-Modus mit Anzeige des Informationsstatus
8	Diese Überprüfung umfasst die folgenden Kontrollfunktionen
9	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Mögli-chkeit auswählen)
10	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
11	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtempera - turkontrolle
12	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat
13	Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle
14	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung
15	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung
16	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)
17	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
18	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster
19	Mit Fernbedienungsoption
20	Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns
21	Mit Betriebszeitbegrenzung
22	Mit Schwarzkugelsensor
23	Selbstlernende Funktionalität
24	Regelgenauigkeit
25	Art der Temperaturregelung
26	Regelfunktionen
27	Einstufig, keine Temperaturregelung
28	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Temperaturregelung
29	Mechanischer Thermostat zur Raumtemperaturregelung
30	Elektronische Raumtemperaturregelung
31	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tages-Timer
32	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochen-Timer
33	Anwesenheitserkennung
34	Erkennung von offenen Fenstern
35	Fernbedienungsoption
36	Adaptive Startsteuerung
37	Begrenzung der Betriebszeit
38	Schwarzkugelsensor
39	Selbstlernende Funktionalität
40	Regelgenauigkeit
41	Kode der Temperaturregelung
42	Kontaktangaben - Name und Anschrift des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters
43	Dieses Produkt muss zusammen mit der ADAX WiFi-App verwendet werden, um alle Funktionen nutzen zu können, die zur Erfüllung der EU-Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung erforderlich sind

EE	Eesti Estonia
1	Mudeli tunnuskood(id)
2	Võimsustarve
3	Po = väljalülitatud režiimis
4	Psm = ooterežiimis
5	Pidle = tühikäigul
6	Pnsm = võrgu ooterežiimis
7	Ooterežiim koos teabe kuvamise olekuga
8	Sellel kontrolleril on järgmised juhtimisfunktsioonid
9	Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valige üks)
10	Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta
11	Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta
12	Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga
13	Toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega
14	Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga
15	Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga
16	Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)
17	Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega
18	Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega
19	Kaugjuhtimisvõimalusega
20	Kohaneva käivitusjuhtimisega
21	Tööajapiiranguga
22	Musta lambiga anduriga
23	Iseõppimise funktsioon
24	Kontrolli täpsus
25	Temperatuuri reguleerimise tüüp
26	Juhtimisfunktsioonid
27	üheastmeline, ilma temperatuuri reguleerimiseta
28	kaks või enam käsitsirežiimi astet, ilma temperatuuri reguleerimiseta
29	mehaaniline termostaat ruumitemperatuuri reguleerimiseks
30	ruumitemperatuuri elektrooniline reguleerimine
31	ruumitemperatuuri elektroonilise reguleerimise ja päevataimeriga
32	ruumitemperatuuri elektroonilise reguleerimise ja nädalataimeriga
33	Kohaloleku tuvastamine
34	Avatud akna tuvastamine
35	Kaugusjuhtimise võimalus
36	Adaptiivne käivituskontroll
37	Tööaja piirangud
38	Musta kolviga andur
39	Iseõppimise funktsioon
40	Kontrolli täpsus
41	Temperatuuri reguleerimise kood
42	Kontaktandmed - Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress
43	Selle toote kasutamiseks koos ADAX WiFi rakendusega on vaja kõiki EL-i ökodisaini nõuete täitmiseks vajalikke funktsioone

ES	España Spain
1	Identificador(es) del modelo
2	Consumo de energía
3	Po = En modo apagado
4	Psm = En modo de espera
5	Pidle = En modo inactivo
6	Pnsm = En modo de espera de red
7	Modo de espera con información en la pantalla sobre el estado
8	Este dispositivo de control dispone de las siguientes funciones de control.
9	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)
10	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior
11	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior
12	con control de temperatura interior mediante termostato mecánico
13	con control electrónico de temperatura interior
14	control electrónico de temperatura interior y temporizador diario
15	control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal
16	Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)
17	control de temperatura interior con detección de presencia
18	control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas
19	con opción de control a distancia
20	con control de puesta en marcha adaptable
21	con limitación de tiempo de funcionamiento
22	con sensor de lámpara negra
23	Función de autoaprendizaje
24	Control de la precisión
25	Tipo de control para la temperatura
26	Funciones de control
27	Una etapa, sin control de la temperatura
28	Dos o más etapas manuales, sin control de la temperatura
29	Control de la temperatura ambiente con termostato mecánico
30	Control electrónico de la temperatura ambiente
31	Control electrónico de la temperatura ambiente con temporizador diario
32	Control electrónico de la temperatura ambiente con temporizador semanal
33	Detección de presencia
34	Detección de ventana abierta
35	Opción de control a distancia
36	Control de inicio adaptativo
37	Limitación del tiempo de funcionamiento
38	Sensor de bombilla negra
39	Función de autoaprendizaje
40	Precisión del control
41	Código de control para de temperatura
42	Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado. Información de contacto
43	Para acceder a las funciones necesarias para poder cumplir con los requisitos de diseño ecológico de la Unión Europea, este producto debe utilizarse con la aplicación ADAX WiFi

FR	France France
1	Référence(s) du modèle
2	Consommation électrique
3	Po = mode arrêt
4	Psm = mode veille
5	Pidle = mode inactif
6	Pnsm = veille réseau
7	Mode veille avec affichage de l'état des informations
8	Ce contrôleur a les fonctions de contrôle suivantes
9	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)
10	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce
11	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce
12	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique
13	contrôle électronique de la température de la pièce
14	contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier
15	contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence
16	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)
17	Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence
18	contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte
19	option contrôle à distance
20	contrôle adaptatif de l'activation
21	limitation de la durée d'activation
22	capteur à globe noir
23	Fonction d'auto-apprentissage
24	Précision de contrôle
25	Type de contrôle de la température
26	Fonctions de contrôle
27	Une seule phase, aucun contrôle de la température
28	Deux phases manuelles ou plus, aucun contrôle de la température
29	Thermostat mécanique pour contrôle de la température ambiante
30	Contrôle électronique de la température ambiante
31	Contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie journalière
32	Contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie hebdomadaire
33	Détection de présence
34	Détection de fenêtre ouverte
35	Option de contrôle à distance
36	Contrôle adaptable du démarrage
37	Limitation du temps de fonctionnement
38	Capteur à globe noir
39	Fonction d'auto-apprentissage
40	Précision de contrôle
41	Code de contrôle de la température
42	Coordonnées de contact - Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire
43	Ce produit doit être utilisé avec l'application ADAX WiFi pour accéder à toutes les fonctionnalités requises pour se conformer aux exigences de l'UE en matière d'écoconception

GR	Ελλάδα Greece
1	Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:
2	Κατανάλωση ενέργειας
3	Po = Σε κατάσταση απενεργοποίησης
4	Psm = Σε κατάσταση αναμονής
5	Pidle = Σε αδράνεια
6	Pnsm = Σε κατάσταση αναμονής δικτύου
7	Κατάσταση αναμονής με ένδειξη πληροφοριών στην οθόνη
8	Ο παρών ελεγκτής διαθέτει τις ακόλουθες λειτουργίες ελέγχου.
9	Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεχθείμια δυνατότητα)
10	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
11	δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
12	με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
13	με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
14	με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας
15	με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας
16	Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)
17	ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας
18	ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου
19	με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως
20	Με προσαρμοσμένο έλεγχο έναρξης
21	με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας
22	με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας
23	Λειτουργία αυτοεκμάθησης
24	Ακρίβεια ελέγχου
25	Τύπος ελέγχου θερμοκρασίας
26	Λειτουργίες ελέγχου
27	Μονοβάθμιο στάδιο, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας
28	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας
29	Μηχανικός θερμοστάτης για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου
30	Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου
31	Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας με χρονοδιακόπτη ημέρας
32	Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας με εβδομαδιαίο χρονοδιακόπτη
33	Ανίχνευση παρουσίας
34	Ανίχνευση ανοικτού παραθύρου
35	Επιλογή ελέγχου εξ αποστάσεως
36	Προσαρμοσμένος έλεγχος έναρξης
37	Περιορισμός χρόνου λειτουργίας
38	Αισθητήρας μαύρου λαμπτήρα
39	Λειτουργία αυτοεκμάθησης
40	Ακρίβεια ελέγχου
41	Κώδικας ελέγχου θερμοκρασίας
42	Στοιχεία επικοινωνίας: Όνομα/Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του.
43	Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με την εφαρμογή ADAX WiFi για πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού της ΕΕ

HR	Hrvatska Croatia
1	Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela
2	Potrošnja struje
3	Po = isključeno
4	Psm = način mirovanja
5	Pidle = neaktivno
6	Pnsm = mreža u pripravnom stanju
7	Način mirovanja s prikazom informacija
8	Ova upravljačka jedinica ima sljedeće upravljačke funkcije
9	Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)
10	jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature
11	dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature
12	s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom
13	s elektroničkom regulacijom sobne temperature
14	elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat
15	elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat
16	Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)
17	regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti
18	regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora
19	s mogućnošću regulacije na daljinu
20	s prilagodljivim pokretanjem regulacije
21	s ograniÃenjem vremena rada
22	osjetnikom s crnom žaruljom
23	Funkcionalnost samoučenja
24	Točnost upravljanja
25	Vrsta upravljanja temperaturom
26	Upravljačke funkcije
27	jednostupanjska, bez kontrole temperature
28	dvije ili više ručno upravljanih faza, bez kontrole temperature
29	mehanički termostat za kontrolu sobne temperature
30	elektronička kontrola sobne temperature
31	elektronička kontrola sobne temperature i dnevni mjerač vremena
32	elektronička kontrola sobne temperature i tjedni mjerač vremena
33	Detekcija prisutnosti
34	Detekcija otvorenog prozora
35	Opcija kontrole udaljenosti
36	Prilagodljiva kontrola pokretanja
37	Ograničenje vremena rada
38	Senzor s crnom kuglom
39	Funkcionalnost samoučenja
40	Točnost upravljanja
41	Kod za upravljanja temperaturom
42	podaci za kontakt - naziv i adresa proizvođaÃa ili ime njegovog ovlaštenog predstavnika
43	Ovaj se proizvod mora upotrebljavati s aplikacijom WiFi Adax kako bi se omogućio pristup svim značajkama potrebnim za usklađenost sa zahtjevima EU Ecodesign

HU	Magyarország Hungary
1	Modellazonosító(k):
2	Energiafelhasználás
3	Po = Kikapcsolt állapotban
4	Psm = Készenléti állapotban
5	Pidle = Tétlen állapotban
6	Pnsm = Hálózati készenléti állapotban
7	Készenléti állapot állapotinformáció megjelenítésével
8	Az ellenőrzés az alábbi ellenőrzési funkciókat tartalmazza
9	A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)
10	Egyetlen állás, beltéri hőmérséket-szabályozás nélkül
11	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
12	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás
13	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás
14	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás
15	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás
16	Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)
17	Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel
18	Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel
19	Távszabályozási lehetőség
20	Adaptív bekapcsolásszabályozás
21	Működési idő korlátozása
22	Feketegömb-érzékelővel ellátva
23	Öntanuló funkció
24	Pontosságszabályozás
25	Hőmérséklet-szabályozás típusa
26	Szabályozási funkciók
27	Egyetlen szint, hőmérséklet-szabályozás nélkül
28	Kettő vagy több manuálisan beállított szint, hőmérséklet-szabályozás nélkül
29	Mechanikus termosztáttal szabályozható szobahőmérséklet
30	Elektronikusan szabályozható szobahőmérséklet
31	Elektronikusan szabályozható szobahőmérséklet plusz napi időzítő
32	Elektronikusan szabályozható szobahőmérséklet plusz heti időzítő
33	Jelenlét észlelése
34	Nyitott ablak észlelése
35	Távoli szabályozási lehetőség
36	Adaptív indításszabályozás
37	Üzemidő-korlátozás
38	Feketegömb-érzékelő
39	Öntanuló funkció
40	Pontosságszabályozás
41	hőmérséklet-szabályozás kódja
42	Kapcsolatfelvételi adatok - A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe
43	Ez a termék kizárólag az **ADAX WiFi alkalmazással** használható, hogy az EU Ecodesign követelményeinek való megfeleléshez szükséges funkciók elérhetők legyenek

IL	Israel שלך השפה
1	מזהה מודל)ים(
2	צריכת חשמל
3	Po = במצב כבוי
4	Psm = במצב המתנה
5	Pidle = במצב סרק
6	Pnsm = במצב המתנה של הרשת
7	מצב המתנה עם תצוגה של מידע על מצב
8	לבקר זה יש את פונקציות הבקרה הבאות
9	סוג של פלט חום / בקרת טמפרטורת החדר (תבחר אחד)
10	פלט חום חד שלבי, ללא בקרת טמפרטורת החדר
11	שני שלבים ידניים או יותר, ללא בקרת טמפרטורת החדר
12	תרמוסטט מכני עם שליטה בטמפרטורת החדר.
13	עם שליטה אלקטרונית בטמפרטורה
14	עם שליטה אלקטרונית בטמפרטורה פלוס טיימר יומי
15	עם שליטה אלקטרונית בטמפרטורה פלוס טיימר שבועי
16	אפשרויות שליטה אחרות (אפשרות לבחירות מרובות)
17	בקרת טמפרטורה בחדר, עם זיהוי נוכחות
18	בקרת טמפרטורה בחדר, עם זיהוי חלון פתוח
19	עם אפשרות שליטה מרחוק
20	עם שליטה מותאמת בהפעלה
21	עם הגבלת זמן עבודה
22	עם חיישן נורה שחורה
23	פונקציונליות למידה עצמית
24	דיוק בקרה
25	סוג בקרת טמפרטורה
26	פונקציות בקרה
27	שלב בודד, ללא בקרת טמפרטורה
28	שני שלבים ידניים או יותר, ללא בקרת טמפרטורה
29	בקרת טמפרטורת חדר עם תרמוסטט מכני
30	בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית
31	בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר יום
32	בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת טיימר שבוע
33	זיהוי נוכחות
34	זיהוי חלון פתוח
35	אפשרות בקרת מרחק
36	בקרת התחלה אדפטיבית
37	הגבלת זמן עבודה
38	חיישן נורה שחורה
39	פונקציונליות למידה עצמית
40	דיוק בקרה
41	קוד בקרת טמפרטורה
42	פרטי קשר - שם וכתובת היצרן או הנציג המורשה שלו
43	כדי להשתמש במוצר זה עם אפליקציית ADAX WIFI לגשת לכל התכונות הנדרשות לעמידה בדרישות העיצוב האקולוגי של האיחוד האירופי.

IT	Italia Italy
1	Identificativo del modello
2	Consumo energetico
3	Po = In modalità off
4	Psm = In modalità standby
5	Pidle = In modalità idle
6	Pnsm = In rete standby
7	Modalità standby con display sulle informazioni di stato
8	Questo comando ha le seguenti funzioni di controllo
9	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)
10	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente
11	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente
12	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico
13	con controllo elettronico della temperatura ambiente
14	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero
15	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale
16	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)
17	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza
18	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte
19	con opzione di controllo a distanza
20	con controllo di avviamento adattabile
21	con limitazione del tempo di funzionamento
22	con termometro a globo nero
23	Funzione di auto-apprendimento
24	Precisione di controllo
25	Controllo tipo di temperatura
26	Funzioni di controllo
27	Fase singola, senza controllo di temperatura
28	Due o più fasi manuali senza controllo di temperatura
29	Controllo temperatura ambiente con termostato meccanico
30	Controllo temperatura ambiente elettronico
31	Controllo temperatura ambiente elettronico più timer giornaliero
32	Controllo temperatura ambiente elettronico più timer settimanale
33	Rilevamento presenza
34	Rilevamento finestra aperta
35	Opzione distanza
36	Controllo avvio adattivo
37	Limite tempo di funzionamento
38	Sensore a bulbo nero
39	Funzione di auto-apprendimento
40	Precisione di controllo
41	Codice di controllo della temperatura
42	Contatti – Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale.
43	Questo prodotto deve essere utilizzato con l'applicazione ADAX WiFi che permette di accedere a tutte le funzioni necessarie per per garantire la conformità con i requisiti UE Ecodesign

LT	Lietuva Lithuania
1	Modelio žymuo (-enys)
2	Energijos sunaudojimas
3	Po = išjungtas
4	Psm = parengties rėžime
5	Pidle = tuščiosios eigos režime
6	Pnsm = tinklo budėjimo režime
7	Budėjimo režimas, kai rodoma informacinė būsena
8	Šis valdiklis turi šias valdymo funkcijas
9	Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)
10	Vieno šiluminės galios lygio ir be patalpos temperatūros reguliavimo
11	Dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo
12	Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija
13	Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija
14	Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir paros laikmatis
15	Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir savaitės laikmatis
16	Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)
17	Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi
18	Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi
19	Su nuotolinio valdymo pasirinktimi
20	Su adaptyviuoju šildymo pradžios momento nustatymu
21	Ribojamo veikimo laiko
22	Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. black bulb sensor)
23	Savarankiško mokymosi funkcija
24	Valdymo tikslumas
25	Temperatūros reguliavimo tipas
26	Valdymo funkcijos
27	viena pakopa, be temperatūros reguliavimo
28	dvi ar daugiau rankinio valdymo pakopų, be temperatūros reguliavimo
29	mechaninis termostatas, reguliuojantis kambario temperatūrą
30	elektroninis patalpos temperatūros valdymas
31	elektroninis kambario temperatūros valdymas ir dienos laikmatis
32	elektroninis kambario temperatūros valdymas ir savaitės laikmatis
33	buvimo vietos aptikimas
34	atviro lango aptikimas
35	atstumo valdymo parinktis
36	prisitaikanti paleidimo kontrolė
37	darbo laiko apribojimas
38	juodos lemputės jutiklis
39	savarankiško mokymosi funkcija
40	valdymo tikslumas
41	Temperatūros kontrolės kodas
42	Kontaktiniai duomenys – Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas
43	Šis produktas turi būti naudojamas kartu su ADAX WiFi programa, kad būtų galima naudotis visomis funkcijomis, reikalingomis ES ekologinio projektavimo reikalavimams užtikrinti

LV	Latvija Latvia
1	Modeļa identifikators(-i)
2	Enerģijas patēriņš
3	Po = Izslēgtā režīmā
4	Psm = Gaidīšanas režīmā
5	Pidle = Dīkstāves režīmā
6	Pnsm = Gaidīšanas režīms tīklā
7	Gaidīšanas režīms ar informācijas statusu ekrānā
8	Šī vadības ierīce nodrošina šādas vadības funkcijas
9	Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips (izvēlēties vienu)
10	vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
11	manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
12	ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu
13	ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu
14	ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimeri
15	ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimeri
16	Citi vadības veidi (var izvēlēties vairākus)
17	telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu
18	telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga detektēšanu
19	ar tālvadības funkciju
20	ar adaptīvu palaišanas vadību
21	ar darbības laika ierobežojumu
22	ar siltuma starojuma sensoru melnas lodes formā
23	Pašmācīšanās funkcija
24	Regulēšanas precizitāte
25	Temperatūras regulēšanas veids
26	Kontroles funkcijas
27	Viena stadija, bez temperatūras regulēšanas
28	Divas vai vairākas manuālas stadijas, bez temperatūras regulēšanas
29	Mehānisks termostats temperatūras regulēšanai telpā
30	Elektroniska telpas temperatūras regulēšana
31	Elektroniska temperatūras regulēšana telpā un dienas taimeris
32	Elektroniska temperatūras regulēšana telpā un nedēļas taimeris
33	Klātbūtnes noteikšana
34	Atvērta loga noteikšana
35	Attālinātas kontroles iespēja
36	Pielāgojama palaišanas regulēšana
37	Darbības ilguma ierobežojums
38	UV staru spuldzes sensors
39	Pašmācīšanās funkcija
40	Regulēšanas precizitāte
41	Temperatūras kontroles kods
42	Kontaktinformācija. Ražotāja vai tā pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese
43	Lai būtu pieejamas visas nepieciešamās funkcijas, kas nodrošina atbilstību ES ekodizaina prasībām, šis produkts jālieto ar lietotni “ADAX WiFi”

MT	Malta Malta
1	Identifikatur(i) tal-mudell
2	Konsum tal-enerġija
3	Po = F'modalità mitfija
4	Psm = F'modalità standby
5	Pidle = F'modalità idle
6	Pnsm = F'network standby
7	Modalità standby b’wiri ta’ informazzjoni ta’ status
8	Dan il-kontroll għandu l-funzjonijiet ta’ kontroll li ġejjin
9	It-tip ta’ potenza termika/ta’ kontroll tat-temperatura ambjentali (jekk jogħġbok agħżel waħda minn dawn l-għażliet)
10	potenza termika bi stadju wieħed u mingħajr kontroll tat-temperatura ambjentali
11	żewġ stadji jew aktar irregolati b’mod manwali mingħajr kontroll tat-temperatura ambjentali
12	b’kontroll tat-temperatura ambjentali permezz ta’ termostat mekkaniku
13	b’kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali
14	kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali u kronometru ta’ ġurnata
15	kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali u kronometru ta’ ġimgħa
16	Għażliet oħra ta’ kontroll (jistgħu jintgħażlu diversi għażliet)
17	kontroll tat-temperatura ambjentali b’detezzjoni ta’ preżenza
18	kontroll tat-temperatura ambjentali b’detezzjoni ta’ tieqa miftuħa
19	b’għażla ta’ kontroll mill-bogħod
20	b’kontroll ta’ bidjien adattabbli
21	b’limitazzjoni tal-ħin tat-tħaddim
22	b’sensur b’boċċa sewda
23	Funzjonalità ta’ awtoapprendiment
24	Akkuratezza tal-kontroll
25	Tip ta’ kontroll tat-temperatura
26	Funzjonijiet ta' kontroll
27	Stadju wieħed, mingħajr kontroll tat-temperatura
28	Żewġ stadji manwali jew iktar, ebda kontroll tat-temperatura
29	Kontroll tat-temperatura ambjentali permezz ta’ termostat mekkaniku
30	Kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali ta' ġewwa
31	Kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali ta’ ġewwa b’timer tal-ġurnata
32	Kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali ta’ ġewwa u timer tal-ġimgħat
33	Detezzjoni ta’ preżenza
34	Detezzjoni ta’ tieqa miftuħa
35	Għażla ta’ kontroll mill-bogħod
36	Kontroll tal-bidu adattiv
37	Limitazzjoni tal-ħin operazzjonali
38	Sensur b'boċċa sewda
39	Funzjonalità ta’ awtoapprendiment
40	Akkuratezza tal-kontroll
41	kodiċi ta’ kontroll tat-temperatura
42	Dettalji ta’ kuntatt – L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tarrappreżentant awtorizzat tiegħu.
43	Dan il-prodott għandu jintuża bl-applikazzjoni ADAX WiFi biex ikunu jistgħu jiġu aċċessati l-karatteristiċi kollha meħtieġa għall-konformità mar-rekwiżiti tal-Ecodesign tal-UE

NL	Nederland Netherlands
1	Typeaanduiding(en):
2	Stroomverbruik
3	Po = Uitgeschakeld
4	Psm = Stand-by
5	Pidle = In inactieve modus
6	Pnsm = In netwerkstand-by
7	Stand-by modus met statusinformatie op het display
8	Deze regelaar heeft de volgende regelfuncties
9	Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)
10	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur
11	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur
12	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat
13	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur
14	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaa
15	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar
16	Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)
17	Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie
18	Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie
19	Met de optie van afstandsbediening
20	Met adaptieve sturing van de start
21	Met beperking van de werkingstijd
22	Met black-bulbsensor
23	Zelflerende functionaliteit
24	Regelnauwkeurigheid
25	Type temperatuurregeling
26	Controlefuncties
27	Eén fase, geen temperatuurregeling
28	Twee of meer handmatige fasen, geen temperatuurregeling
29	Mechanische thermostaat voor kamertemperatuurregeling
30	Elektronische kamertemperatuurregeling
31	Elektronische kamertemperatuurregeling met dagtimer
32	Elektronische kamertemperatuurregeling met weektimer
33	Aanwezigheidsdetectie
34	Openraamdetectie
35	Optie voor bediening op afstand
36	Adaptieve startregeling
37	Werktijdbegrenzing
38	Zwartebol sensor
39	Zelflerende functionaliteit
40	Regelnauwkeurigheid
41	Code temperatuurregeling
42	Contactgegevens – Naam en adres van de fabrikant of van zijn gemachtigde
43	Dit product moet worden gebruikt met de ADAX WiFi-applicatie om toegang te krijgen tot alle functies die nodig zijn om te voldoen aan de EU Ecodesign-vereisten

PL	Polska Poland
1	Identyfikator(-y) modelu
2	Pobór mocy
3	Po = w trybie wyłączenia
4	Psm = w trybie gotowości
5	Pidle = w trybie bezczynności
6	Prism = w trybie gotowości sieci
7	Tryb gotowości ze statusem wyświetlanych informacji
8	Ten sterownik posiada następujące funkcje sterujące
9	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)
10	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
11	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
12	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu
13	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu
14	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym
15	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym
16	Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)
17	regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności
18	regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna
19	z regulacją na odległość
20	z adaptacyjną regulacją startu
21	z ograniczeniem czasu pracy
22	z czujnikiem ciepła promieniowania
23	Funkcja samouczenia
24	Dokładność sterowania
25	Rodzaj sterowania temperaturą
26	Funkcje sterowania
27	jeden etap, bez sterowania temperaturą
28	co najmniej dwa etapy ręczne, bez sterowania temperaturą
29	sterowanie temperaturą w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego
30	elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu
31	elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu plus timer dzienny
32	elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu plus timer tygodniowy
33	wykrywanie obecności
34	wykrywanie otwartych okien
35	opcja sterowania odległością
36	adaptacyjne sterowanie włączaniem
37	ograniczenie czasu pracy
38	czujnik ciepła promieniowania
39	funkcja samouczenia
40	dokładność sterowania
41	Kod kontroli temperatury
42	Dane teleDane kontaktowe – nazwa oraz adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela
43	Ten produkt musi być używany z aplikacją ADAX WiFi, aby uzyskać dostęp do wszystkich funkcji wymaganych do spełnienia wymogów ekoprojektu UE

RO	România Romania
1	Identificatorul de model(e):
2	Consum de energie
3	Po = În modul oprit (off)
4	Psm = În modul așteptare (standby)
5	Pidle = În modul inactiv (idle)
6	Pnsm = În așteptare rețea
7	Mod standby cu starea informațiilor de afișare
8	Controlul are următoarele funcții de control.
9	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)
10	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei
11	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei
12	cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic
13	cu control electronic al temperaturii camerei
14	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică
15	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală
16	Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)
17	controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței
18	controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise
19	cu opțiune de control la distanță
20	cu demaraj adaptabil
21	cu limitarea timpului de funcționare
22	cu senzor cu bulb negru
23	Funcționalitate de auto-învățare
24	Precizia cotrolului
25	Tipul de control al temperaturii
26	Funcții de control
27	O singură treaptă de putere, fără controlul temperaturii
28	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără control al temperaturii
29	Termostat mecanic de control al temperaturii camerei
30	Controlul electronic al temperaturii camerei
31	Controlul electronic al temperaturii camerei plus temporizator de zi
32	Controlul electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal
33	Detectarea prezenței
34	Detectarea unei ferestre deschise
35	Opțiune de control la distanță
36	Cu control adaptiv la pornire
37	Limitarea timpului de funcționare
38	Senzor bec negru
39	Funcționalitate de auto-învățare
40	Precizia cotrolului
41	Codul de control al temperaturii
42	Date de contact – Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat.
43	Acest produs trebuie utilizat împreună cu aplicația ADAX WiFi pentru a accesa toate funcțiile necesare pentru conformitatea cu cerințele UE în materie de proiectare ecologică

RU	Россия Russia
1	Идентификтор модели
2	Потребляемая мощность
3	Po = В выключенном состоянии
4	Psm = В режиме ожидания
5	Pidle = В холостом (неактивном) режиме
6	Pnsm = В режим ожидания сети
7	Режим ожидания с отображением информации о состоянии
8	Этот контроллер оснащен следующими функциями управления
9	Тип управления по тепловой мощности/температуре воздуха (выбрать что-то одно)
10	одна ступень мощности, без контроля температуры воздуха
11	две и более ступеней мощностей, без контроля температуры воздуха
12	с механическим термостатом, работающим по температуре воздуха в помещении
13	с электронным термостатом, работающим по температуре воздуха в помещении
14	с электронным термостатом, работающим по температуре воздухав помещении, + суточный таймер
15	с электронным термостатом, работающим по температуре воздуха в помещении, + недельный таймер
16	Другие возможности управления (возможен выбор нескольких параметров)
17	управление по температуре воздуха в помещении, с датчиком движения
18	управление по температуре воздуха в помещении, с датчиком открытого окна
19	с возможностью дистанционного управления
20	с адаптивным стартом
21	с ограничителем времени работы
22	с датчиком теплового излучения
23	Функционал самообучения
24	Точность управления
25	Тип контроля температуры
26	Функции управления
27	Одноступенчатый, без контроля температуры
28	Два или более этапа ручного режима, без контроля температуры
29	Механический термостат контроля температуры в помещении
30	Электронный контроль температуры в помещении
31	Электронный контроль температуры в помещении плюс дневной таймер
32	Электронный контроль температуры в помещении плюс недельный таймер
33	Обнаружение присутствия
34	Обнаружение открытого окна
35	Опция дистанционного управления
36	Адаптивное управление запуском
37	Ограничение рабочего времени
38	Датчик с черной лампой
39	Функция самообучения
40	Точность контроля
41	Код контроля температуры
42	Контактная информация - название и адерс производителя/ представительства
43	Этот продукт должен использоваться с приложением ADAX WiFi для доступа ко всем функциям, необходимым для соответствия требованиям ЕС по экодизайну

SI	Slovenija Slovenia
1	Identifikacijska oznaka modela(-ov):
2	Poraba energije
3	Po = V izklopljenem načinu
4	Psm = V načinu pripravljenosti
5	Pidle = V mirovanju
6	Pnsm = V načinu pripravljenosti z omrežno povezavo
7	V načinu pripravljenosti s prikazom informacij o stanju
8	Ta naprava ima naslednje krmilne funkcije
9	Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)
10	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru
11	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru
12	Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom
13	Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru
14	Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom
15	Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom
16	Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)
17	Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti
18	Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna
19	Z možnostjo uravnavanja na daljavo
20	S prilagodljivim uravnavanjem zaĀetka delovanja
21	Z omejitvijočasa delovanja
22	Z globus senzorjem
23	Funkcija samoučenja
24	Natančnost krmiljenja
25	Vrsta krmiljenja temperature
26	Krmilne funkcije
27	Enostopenjsko brez krmiljenja temperature
28	Dve ali več ročnih stopenj brez krmiljenja temperature
29	Mehansko termostatsko krmiljenje sobne temperature
30	Elektronsko krmiljenje sobne temperature
31	Elektronsko krmiljenje sobne temperature z dnevnim časovnikom
32	Elektronsko krmiljenje sobne temperature s tedenskim časovnikom
33	Zaznavanje prisotnosti
34	Zaznavanje odprtega okna
35	Možnost daljinskega upravljanja
36	Prilagodljivo krmiljenje zagonov
37	Omejitev delovnega časa
38	Senzor črnega telesa
39	Funkcija samoučenja
40	Natančnost krmiljenja
41	Koda za nadzor temperature
42	Kontaktni podatki - Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika
43	Ta izdelek je treba uporabljati z aplikacijo ADAX WiFi, da lahko dostopate do vseh funkcij, potrebnih za skladnost z zahtevami EU za okoljsko primerno zasnovo

SK	Slovensko Slovakia
1	Identifikačný (-é) kód (-y) modelu:
2	Spotreba energie
3	Po = vo vypnutom režime
4	Psm = v pohotovostnom režime
5	Pidle = v pokojovom režime
6	Pnsm = v pohotovostnom režime siete
7	Pohotovostný režim so zobrazením informačného stavu
8	Toto riadiacie zariadenie má nasledujúce riadiacie funkcie.
9	Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)
10	jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
11	dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty
12	s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom
13	s elektronickým ovládaním izbovej teploty
14	elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač
15	elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač
16	Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)
17	ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti
18	ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna
19	s možnosťou diaľkového ovládania
20	s prispôsobivým ovládaním spustenia
21	s obmedzením času prevádzky
22	so snímačom čiernej žiarovky
23	Funkcia samoučenia
24	Presnosť regulácie
25	Typ regulácie teploty
26	Funkcie regulácie
27	jednostupňová, bez regulácie teploty
28	dva alebo viac manuálnych stupňov, bez regulácie teploty
29	mechanický termostat s reguláciou teploty v miestnosti
30	elektronická regulácia teploty v miestnosti
31	elektronická regulácia teploty v miestnosti a denný časovač
32	elektronická regulácia teploty v miestnosti a týždenný časovač
33	detekcia prítomnosti
34	detekcia otvoreného okna
35	možnosť regulácie na diaľku
36	adaptívna regulácia štartu
37	obmedzenie pracovného času
38	senzor čiernej žiarovky
39	funkcia samoučenia
40	presnosť regulácie
41	Kód regulácie teploty
42	Kontaktné údaje – Názov a adresa výrobcu alebo jeho autorizovaného zástupcu
43	Tento výrobok sa musí používať s aplikáciou ADAX WiFi, aby mal prístup ku všetkým funkciám požadovaným na splnenie požiadaviek EÚ na ekodizajn

PT	Portugal Portugal
1	Identificador(es) de modelo
2	Consumo de energia
3	Po = Em modo desligado
4	Psm = Em modo de espera
5	Pidle = Em modo inativo
6	Pnsm = Em modo de espera em rede
7	Modo de espera com informação do estado no visor
8	Este comando tem as seguintes funções de comando
9	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)
10	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior
11	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior
12	Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico
13	Com comando eletrónico da temperatura interior
14	Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário
15	Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal
16	Outras opções de comando (seleção múltipla possível)
17	Comando da temperatura interior, com deteção de presença
18	Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas
19	Com opção de comando à distância
20	Com comando de arranque adaptativo
21	Com limitação do tempo de funcionamento
22	Com sensor de corpo negro
23	Funcionalidade de autoaprendizagem
24	Precisão do controlo
25	Tipo de controlo de temperatura
26	Funções de controlo
27	Etapa única, sem controlo de temperatura
28	Duas ou mais etapas manuais, sem controlo de temperatura
29	Controlo de temperatura ambiente por termóstato mecânico
30	Controlo de temperatura ambiente por termóstato eletrónico
31	Controlo de temperatura ambiente por termóstato eletrónico com temporizador diário
32	Controlo de temperatura ambiente por termóstato eletrónico com temporizador semanal
33	Deteção de presença
34	Deteção de janela aberta
35	Opção de controlo à distância
36	Controlo de arranque adaptativo
37	Limitação da autonomia de funcionamento
38	Sensor de corpo negro
39	Funcionalidade de autoaprendizagem
40	Precisão do controlo
41	Código de controlo de temperatura
42	Elementos de contacto: Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado
43	Para conformidade com os requisitos de conceção ecológica da UE, este produto deve ser utilizado com a aplicação ADAX WiFi para aceder a todos os recursos necessários

SR	Srbija Serbia
1	Identifikaciona(-e) oznaka(-e) modela
2	Potrošnja energije
3	Po = u režimu isključenja
4	Psm = u režimu pripravnosti
5	Pidle = u režimu mirovanja
6	Pnsm = u mrežnom režimu pripravnosti
7	Režim pripravnosti sa prikazom informacija o statusu
8	Ова контрола има следеће функције за контролу
9	Vrsta izlazne toplote/regulisanje sobne temperature (odabrati jedno)
10	Jednostepenska predaja toplote i bez regulisanja sobne temperature
11	Dva ili više ručna stepena, bez regulisanja sobne temperature
12	Sa regulisanjem sobne temperature mehaničkim termostatom
13	Sa elektronskim regulisanjem sobne temperature
14	Elektronsko regulisanje sobne temperature i dnevni uklopni sat
15	Elektronsko regulisanje sobne temperature i nedeljni uklopni sat
16	Druge mogućnosti regulisanja (s mogućnošću odabira više opcija)
17	Regulisanje sobne temperature sa prepoznavanjem prisutnosti
18	Regulisanje sobne temperature sa prepoznavanjem otvorenog prozora
19	Sa mogućnošću dalinskog regulisanja
20	Sa prilagodivim pokretanjem regulisanja
21	Sa ograničenjem vremena rada
22	Sa senzorom sa crnom žaruljom
23	Funkcija samoučenja
24	Preciznost regulacije
25	Vrsta kontrole temperature
26	Funkcije kontrole
27	Jednostepena, bez kontrole temperature
28	Dva ili više ručnih stepena, bez kontrole temperature
29	Mehanička kontrola sobne temperature pomoću termostata
30	Elektronska kontrola sobne temperature
31	Elektronska kontrola sobne temperature sa dnevnim tajmerom
32	Elektronska kontrola sobne temperature sa nedeljnim tajmerom
33	Detekcija prisustva
34	Detekcija otvorenog prozora
35	Opcija daljinskog upravljanja
36	Adaptivna kontrola pokretanja
37	Ograničenje vremena rada
38	Senzor crne sijalice
39	Funkcija samoučenja
40	Preciznost regulacije
41	Kod za upravljanja temperaturom
42	Kontakt podaci: Naziv i adresa proizvođača, odnosno ime njegovom ovlašćenog predstavnika
43	Ovaj proizvod se mora koristiti s WiFi Adax aplikacijom kako bi se omogućio pristup svim funkcijama potrebnim za usklađenost sa zahtevima EU Ecodesign

Security and Telecommunications Infrastructure Regulations UK 2023

This product complies with the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations UK 2023.

A Statement of Compliance (SoC), calling up all relevant products and a defined period of support for critical security updates is available here:

To view the full PSTI Regulation SoC for your product, scan this QR code

In addition, as per the above regulation, Dimplex provides a means for customers and responsible actors to report platform vulnerabilities, the Vulnerability Disclosure Policy is available here:

To view the Vulnerability Disclosure Policy, scan this QR code

DECLARATION OF CONFORMITY

Glen Dimplex Nordic AS, Sørumsgata 11A, NO-2000 Lillestrøm, Norway *(Manufacturer)*

We hereby declare that the thermostats and slave modules for use with convector heater series Adax NEO H/L, CLEA H/L and NEO Compact:

WT3(BLE) - WIFI with Bluetooth®,
DT – Digital thermostat,
SLX slave module

comply with the following Directives/Standards together with UK Conformity Assessment:

LVD (2014/35/EU)	EN 60730-1 EN 60730-2-9 IEC 60730-1:2013+A1 IEC 60730-2-9: 2015+A1
EMC (2014/30/EU)	EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V3.3.1 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2: 2019 EN 61000-3-3: 2013 + A1:2017+A2:2021 EN 60730-1 EN 60730-2-9
RED Directive (2014/53/EU)	EN 300 328 V2.2.2 EN 18031-1 EN 18031-2 EN 303 645 V3.1.2
ECO design directive (2009/125/EC)	2024/1103/EU
RoHS 2 (2011/65/EU)	

CE UKCA

Only for use with ADAX NEO H/L, CLEA H/L and NEO Compact.
Colour thermostat and slave module: White or Black
Range for use with heaters: Input 230 V, 400V, 250-2400W, 50Hz AC, IP24, CL II Double insulated
Control units for all models: DT-Digital thermostat, WT(3)/BLE- WIFI with Bluetooth® or SLX-Slave module

This declaration of conformity is issued under the responsibility of:

Panevėžys, May 20, 2026

Place and date of issue

Vitalis Lukoševičius
ADAX R&D Director

Art.no.62369